

**Saint-Georges-Ouest  
La date du référendum  
sera connue  
le 2 octobre**



Tout est maintenant en place dans le dossier de la fusion. Les deux villes de Saint-Georges se sont entendues sur le protocole. Reste maintenant à déterminer la date du référendum à Ville Saint-Georges-Ouest.

**Michel Roy raconte  
en pages A3 et en page 7  
de notre Super Hebdo.**

## PAYS DE L'ÉRABLE

### HERVÉ POMERLEAU: personnalité touristique de l'année



L'association touristique du Pays-de-l'Érable décernait ses Grands Prix du tourisme au Georgesville jeudi soir dernier. À cette occasion, M. Hervé Pomerleau a reçu le titre de personnalité touristique de l'année.

**Marie-Andrée Quirion nous livre tous les détails en page 1  
de notre Super Hebdo.**

## DANS NOTRE SUPER HEBDO

**La manne  
tombe sur le  
Club de Golf  
de  
Beauceville**

**À lire en page 4**

**Retranché après huit jours  
du camp des Canadiens  
de Sherbrooke**

**Jesse Bélanger  
retourne chez  
les Bisons  
de Granby**

**Page A30**

**Jean-Louis BONIN** COURTIER - 227-1242 / 228-9389

**JEAN-CLAUDE CÔTÉ** agent immobilier 228-3244

**143-ST-GEORGES OUEST:** près de l'hôpital et des écoles; moderne; 3 chambres; sous-sol fini; grand patio; remise; terrain paysager. FAUT VENDRE! FAITES VITE!

**61-MODERNE:** à palier; construction 1987; armoires mélamine; plancher bois franc; terrain paysager; taxes \$467/an.

**88-DANS LES \$57,000:** près de la Polyvalente; 3 chambres; 4 côtés brique; remise sur plancher de béton; terrain clôturé par haie de cèdre; libre imméd.

**134-MODERNE:** construction 1986; isolation supérieure; 3 chambres; possibilité de revenu au sous-sol; terrain 37,000 pi.carr.; taxes \$422/an.

—FERMES à vendre près de Saint-Georges.  
IMMEUBLES À REVENUS; tous loués; bonne rentabilité.

146—PETIT CHALET; domaine Sartigan.  
139—SPÉCIAL: condo en arrière du Carrefour.

**CLINIQUE VISUELLE du CARREFOUR**

- Examen de la vue
- Lunettes
- Verres de contact
- Laboratoire sur place

**Dr Alain Perron, o.d.**

**CARREFOUR ST-GEORGES, MAIL SUPÉRIEUR  
228-7350  
OUVERT TOUS LES SAMEDIS**

# JOURNÉE HOMMAGE À NOS AÎNÉS

LE MARDI 3 OCTOBRE 1989, DES RABAIS POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 60 ANS ET PLUS

(PIÈCE D'IDENTITÉ NÉCESSAIRE)



AMANDINE	10 %
ANABEL	10 %
ANIMALERIE DE BEAUCE	15 %
AU P'TIT MINOIS	10 %
BELBO CLUB	10 %
BIJOUTERIE ST-GEORGES	15 %
BO-JEANS	10 %
BOUFFERIE	Café gratuit

à l'achat d'un muffin

LA CIGOGNE	10 %
CROISSANT DÉLICE	15 %
DORLIE	10 %
FROMAGERIE	10 %
AUX GALERIES ROY	15 %
JOU-BI	15 %
LIBRAIRIE SÉLECT	15 %

sauf pour la poste

MAJA	10 %
LE NATURISTE	10 % sur tout
sauf ce qui est en vente	
NETTOYEUR MICHON	10 %
NIKO	15 %
O'VARIÉTÉS	10 %

seulement sur les articles cadeaux

PINGOUIN	10 %
PROVIGO	Café gratuit
PULSION	15 %
DANS UN JARDIN	15 %

R.G.+	15 %
CLINIQUE VISUELLE	15 %
ROSALIE	10 %
STUDIO GOSSELIN	10 %

sur toute la marchandise

à l'exception des appareils photo

TRIPLE M	15 %
VALENTINE	15 %
VALÉRIE	15 %
ZELLERS	15 %
CHAUSSURES I G I	10 %

MAX	10 %
FACES	50 %
LE COTONNIER	15 %
GREENBERG	15 %
KÉBEC DISQUE	15 %
SALON CAROUSO	10 %

sur les produits seulement

LAFLAMME	15 %
----------	------

sur chandails

RABAIS NON APPLICABLE SUR LA MARCHANDISE EN PROMOTION OU EN VENTE



8920, boul. Lacroix,  
Ville de Saint-Georges  
(voisin du Dunkin Donuts) 227-5319

le meuble  
**BRANCHE**

L'ECLAIREUR  
PROGRES

**Beauce  
Nouvelle**



Voire  
maison de beauté  
vous conseille de réhydrater votre peau

**TRAIT. COLLAGÈNE**  
(facial)

**studio édith serei** enr. 228-9244  
12615, 1re ave. St-Georges (Stationnement facile, face à Giguère Fleuriste)

## Saint-Georges Ouest

# La date du référendum fixée le 2 octobre

La date à laquelle la ville de Saint-Georges Ouest tiendra son référendum sur le projet de fusion des deux villes sera fixée lors de la séance régulière du 2 octobre prochain. On en profitera aussi pour arrêter les dates des assemblées d'information qui se tiendront à l'intention de la population.

par Michel Roy

Si le conseil de Saint-Georges Ouest s'en tient à cette intention formulée par le maire Richard Busque le 18 septembre dernier, le référendum devrait se tenir vers le 3 décembre ou au plus tard le 3 janvier 1990, conformément aux délais minimum et maximum que prévoit la loi.

Juste avant cette réunion des deux conseils pour adopter la version définitive du protocole adopté le 16 mai, chacun de son côté a donné avis de motion en vue d'adopter le règlement de fusion.

### Dernière étape

À moins d'imprévus relevant de la procédure, le référendum serait la dernière étape majeure avant l'entrée en vigueur du regroupement municipal. La partie n'est toutefois pas gagnée d'avance puisque la dissension existe au conseil de Saint-Georges Ouest.

En effet, le conseiller Gilles Drouin a inscrit sa dissidence, refusant de signer le protocole d'entente. Son collègue Guy Fortin ne s'est même pas présenté à la rencontre. Le conseiller Gilles Paradis était aussi absent, mais pour des raisons de santé. On ne sait toutefois pas s'il signera le document en question.

Accusant «certains politiciens et fonctionnaires» sans les identifier, M. Drouin a soutenu que ce protocole était différent de celui accepté en mai dernier.

Le maire Richard Busque a tenté, sans succès, de le ramener à de meilleurs sentiments. «C'est sûr qu'on a fait des changements, vous-même le 16 mai vouliez changer

l'article concernant les quartiers électoraux».

La conseillère Murielle Busque a tenu à rappeler à son collègue Drouin que l'item de la subvention du MAM ne faisait pas partie du protocole. «Il n'y avait rien là-dessus, on attendait l'étude d'impact», précisait-elle.

### Cinq ans

Il n'y a pas que la subvention qui incommode le conseiller Drouin. Dans l'article concernant les dépenses relatives à l'approvisionnement en eau (qui devront rester la responsabilité des usagers), le ministère s'est refusé à accepter la durée de 20 ans, sur laquelle les deux conseils s'étaient entendus le 16 mai.

C'est que le ministère n'accepte pas que des municipalités qui se fusionnent engagent la responsabilité de futurs conseils au-delà de cinq ans.

Pour ce qui est de l'article concernant les tarifs d'eau, les deux conseils ont toutefois obtenu de ne pas les «geler» seulement pour cinq ans dans le protocole. «Cette tarification différentielle devra s'appliquer tant et aussi longtemps qu'elle ne sera pas semblable», lit-on dans le document.

«La volonté des élus des deux conseils est très claire, de dire le maire Richard Busque, ils ont l'intention de respecter cet article-là et ça lie drôlement les gens des conseils à venir». «On va toujours référer aux intentions, même si on sait que ça peut tomber dans cinq ans», ajoutait-il.

«Pour renforcer cette position, disait pour sa part le maire Alain Gilbert, il faut rappeler que c'a été un des premiers points sur lequel on s'est entendu».



Une nouvelle version du protocole d'entente de fusion du 16 mai dernier, revu et corrigé par les services juridiques du ministère des Affaires municipales, a été adoptée majoritairement par les élus des deux villes de Saint-Georges le 18 septembre dernier.

# Etouffée avec un casse-gueule

par Marie-Andrée Quirion

**Claudia Veilleux, 11 ans, de Saint-Georges a eu la peur de sa vie, le 8 septembre dernier alors qu'elle s'est étouffée avec une grosse gomme appelée casse-gueule. N'eut été de la rapide intervention d'un concierge de l'école Arc-en-ciel, M. Renald Lessard, Claudia ne serait probablement plus des nôtres.**

Le drame s'est produit dans la cour de l'école Arc-en-ciel vers 12h40, alors que Claudia se balançait avec des amies, sa gomme dans la bouche. Elle a malencontreusement avalé cette gomme surnommé casse-gueule étant extrêmement difficile à mâcher. Abandonnant la balançoire, Claudia s'est dirigée vers l'école et a rencontré M. Lessard qu'elle s'est mise à suivre.

M. Lessard s'est aperçu que Claudia



M. Renald Lessard montre l'endroit où il a sauvé la petite Claudia Veilleux.

étouffait. Ne faisant ni un, ni deux, il a immédiatement empoigné Claudia par derrière et a exercé des pressions avec ces mains au-dessus du nombril. «Je n'ai jamais suivi de cours de secourisme», explique M. Lessard. «Mais j'avais justement écouté une émission sur la santé, il y a quelques semaines où l'on montrait comment sauver les victimes d'étouffement». M. Lessard estime qu'au moment du sauvetage,

il était devenu urgent d'intervenir, Claudia ne pouvant plus respirer. «Je n'ai jamais reçu autant de remerciements d'une seule petite fille», relate M. Lessard qui précise

que Claudia a ressenti une peur extrême en réalisant ce qui aurait pu lui arriver. Sa mère, Mme Colombe Veilleux mentionnait d'ailleurs que sa fille ne désire plus parler de cet horrible moment. Pour elle, l'incident est clos.

Les parents de Claudia, M. et Mme Aurèle Veilleux désirent remercier M. Renald Lessard d'une façon toute spéciale pour le geste de bravoure qu'il a posé en sauvant leur fille. «Je tiens à lui réitérer nos plus sincères remerciements de la part de toute la famille. Il a agi de façon remarquable», termine M. Aurèle Veilleux.

### Élections dans la prochaine édition

(JL) À notre grand regret, nos délais d'impression nous empêchent de vous faire part dès cette semaine des résultats de l'élection provinciale. Nos lecteurs ne perdent cependant rien pour attendre et dans notre prochaine édition, ils pourront prendre connaissance des résultats détaillés du scrutin, des commentaires des différents intervenants, ainsi que des photos «sur le vif» de la victoire des uns et de la défaite des autres.

Autre texte en page 7  
du Super Hebdo



4 litres	89¢	18 litres	\$2.99
11 litres	\$1.75	22 litres	\$3.40

Le libre-service de l'eau pure

Informez-vous sur notre carte de fidélité  
**Vaporel** Distribution E.R.G. Inc.  
545, Place 90  
545, PLACE 90  
545, PLACE 90  
228-1584



par SIMON BUSQUE

## Fusion: place à la cabale!

L'entente finale de fusion entre les deux villes de Saint-Georges a finalement été adoptée majoritairement lors d'une rencontre tenue le 18 septembre dernier et précédée d'une assemblée houleuse du conseil de Saint-Georges Ouest. Encore une fois, on a pu remarquer des opposants au protocole parmi les élus municipaux de sorte que le référendum, qui devrait se tenir vers le 3 décembre (au plus tard le 3 janvier '90) à Saint-Georges Ouest n'est pas gagné à l'avance, loin de là.

Le "clan Gilles Drouin" semble déjà bien organisé pour livrer une bataille de tous les instants au projet de fusion. Et Dieu sait qu'il aura le support de fervents défenseurs du statu quo qui ont déjà commencé à faire pression auprès du conseil de Saint-Georges Ouest, l'avocat Michel Morin en tête. Pendant ce temps, le maire Richard Busque semble bel et bien décidé à faire la fusion. Il a affiché ses couleurs et défendra le projet, coûte que coûte...

Pourtant, le projet semble équitable à première vue. Bien sûr, Ville Saint-Georges profitera de la subvention 519 837 \$ qui ne servira en fait qu'à

équilibrer les comptes de taxes des deux villes. Du côté du fonds de roulement de la nouvelle ville, Saint-Georges injectera 600 000 \$ contre 200 000 \$ pour Saint-Georges Ouest. Et il y a la fameuse taxe d'affaires, dont les recettes ne seront vraiment partagées à 100% qu'à la sixième année. Ces derniers chiffres pourraient faire sursauter mais en répartissant la subvention au pro-rata de la population et en fondant les deux taxes d'affaires, la fusion se serait traduite par une baisse de taxes de 77 \$ dans l'Ouest et une hausse de 44 \$ dans l'est. Équité, mon oeil!

De plus, les conseils ont convenu d'élire quatre conseillers de chaque côté de la rivière pour le premier mandat, ce qui devrait satisfaire, encore là, les plus fervents opposants même Gilles Drouin, qui s'était débattu en mai dernier pour gagner ce point.

Alors mesdames et messieurs, maintenant que tout est en place, "cessez de jouer à mère" et faites la fusion! C'est le vœu d'une population tannée d'être prise en otage par des politiciens qui ne pensent qu'à leur petit pouvoir et à leur gloire personnelle.

### Mot pour rire

par JACQUES LÉGARE



### Au pays du Artic Power

J'arrive du Nouveau-Québec (vous lirez «l'Artic» que je vais écrire là dessus pour l'édition de la semaine prochaine) et ce voyage m'aura convaincu d'au moins une chose: si «La fierté a une ville» comme nous le disait M. Drapeau, on peut aussi affirmer que «La dépression nerveuse a une région».

Je n'épilloguerai pas sur les joies du «Inukjuak by night» ou sur les «relais gastronomiques» de Fort Chimo. Soulignons seulement qu'un ours polaire a sauvé cinquante vies dans un de ces camps l'an dernier; il a mangé le cook! (C'est du moins ce que m'a raconté un travailleur-farceur du Nord).

Si vous aimez la chaleur ou l'animation des grandes villes, il se peut que le Grand-Nord ne soit pas fait pour vous. Si vous êtes un amant de la nature par contre... c'est pareil. Vous appelez ça de la nature vous autres des kilomètres de pierres sans montagnes, sans herbes et sans arbres? (Il paraît qu'il y a des animaux mais moi je n'ai vu que quelques chiens errants qui grondaient après moi).

Mais tout a un rôle dans la création et c'est celui-ci que Yahvé lui-même nous a révélé dans un de ses commandements (qui a été erronément traduit de l'hébreu par: «Honore ton père et ta mère»). En fait, il aurait fallu lire «Au Nord ta belle-mère».

### Les pères de la fusion...



**ECLAIREUR**  
**PROGRES**

**Bauce Nouvelle**

12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4  
Tél.: 418-228-8858

Une division de  
Groupe Quebecor Inc.,  
612 Ouest, rue St-Jacques,  
Montréal, Québec  
H3C 4M8  
Tél.: (514) 282-9600  
**QUEBECOR INC.**  
ANDRÉ GOULD, Premier Vice-  
président du Groupe Quebecor Inc.  
MONIQUE LÉONARD, Directrice  
générale, Hédos régionaux  
NORMAND BELISLE, C.A., Contrô-  
leur, Édition et Commerce de détail

Directeur général régional:  
**YVON ROY**

Directeur général:  
**Paul-André Parent**

Directeur des ventes:  
**Robert Quirion**

Publicitaires:  
**Paul Gilbert  
Jean-Luc Grenier  
Suzy Paquet  
Alain Gosselin  
Denis Lacombe  
Marcelle Houde**

Directeur de l'information:  
**Simon Busque  
Michel Roy, adjoint**

Journalistes:  
**Jacques Légare  
Chs-Edouard Parent  
Marie-Andrée Quirion  
Pierre Saucier (sport)**

Repr. à Montréal:  
**REPCOR**  
612 ouest, rue St-Jacques  
Montréal, H3C 1C8

Contrôleurs:  
**Michel Aubertin**

Secr. de direction  
et comptabilité:  
**Jacinthe Doyon**

Facturation:  
**Marcelle Audet**

Réceptionniste  
et annonces classées:  
**Martine Lessard**

Abonnements:  
**Jocelyne Vachon, 228-8858**

Porteurs:  
**Martine Lessard, 228-8858**

Atelier de montage  
Directeur de production:  
**Jean-Luc Poulin**

Surintendant  
(composition):  
**Louis Déchéne**

Coût abonnement:  
Canada: 1 an \$40. - 6 mois: \$25.  
États-Unis et pays étrangers:  
1 an \$80. - 6 mois \$45.

Imprimé par: Imprimerie St-Romuald  
de St-Romuald, Courrier de 2e classe  
Permis no 1193  
Toute reproduction des annonces ou informa-  
tions en tout ou en partie, de la façon officielle  
ou déguisée, est formellement interdite sans la  
permission écrite de la compagnie



# NOS PRIX vous SURPRENDRONT!



## TOSHIBA

### Tube-écran Blackstripe 28 po stéréo

- Affichage sur l'écran
- Minuteur de mise hors tension automatique
- Prise d'entrée audio et vidéo
- Télécommande à accès direct (Garantie de 50 mois)

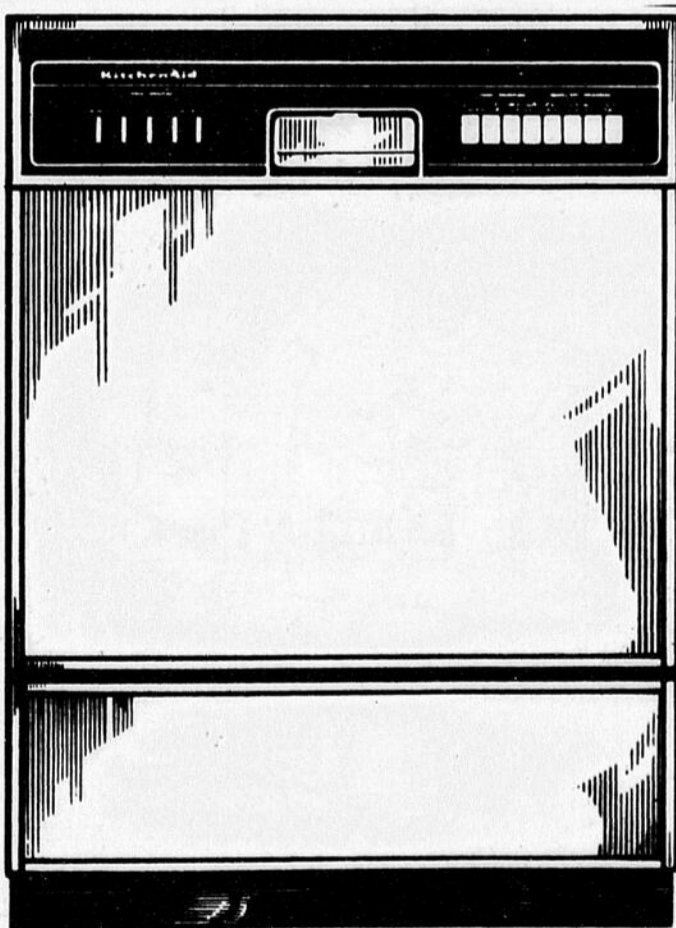
PRIX  
**20<sup>e</sup>**  
ANNIVERSAIRE



- 8 programmes/14 jours
- Programmation à l'écran
- Rebobinage automatique

**\$349.**

## OUBLIEZ LA CORVÉE de la vaisselle avec KitchenAid



**KitchenAid . . . Toujours le meilleur lave-vaisselle que vous puissiez acheter.**

- Confiez-lui en toute quiétude votre porcelaine et vos verres en cristal.
- Rend chaque fois votre vaisselle étincelante de propreté.
- Nul besoin de rincer la vaisselle avant de la mettre au lave-vaisselle
- Broyeur pour aliments durs intégré.
- Venez voir notre gamme complète de lave-vaisselle KitchenAid.

Avec votre achat obtenez  
**GRATUITEMENT**  
6 VERRES À VIN  
EN CRISTAL!! (Offre d'une durée limitée)



De superbes verres à pied en cristal soufflé, gravés à la main.

Notre magasin et KitchenAid vous offrent en cadeau 6 élégants verres à vin en véritable cristal Bohemia. Ces verres vous seront envoyés dès que vous aurez acheté un lave-vaisselle KitchenAid.

Cette offre se termine le 15 oct. '89



**MEUBLES  
GÉRARD  
POIRIER**

12850, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges Est, Beauce - Tél.: 228-2710

DÉPOSITAIRE:

- Inglis
- Kelvinator
- Kitchen Aid
- Panasonic
- Hot Point
- Jenn Air
- Wood
- Toshiba

Saint-Prosper

# Éclairage pour le terrain de tennis

par Arlette Fortin

On procédera dès l'automne aux travaux nécessaires à l'installation d'un système d'éclairage de très haute qualité sur le terrain de tennis double.

Projet de l'ordre de 11 180 \$, les travaux ont été confiés à Installation Électrique Rainville, plus bas soumissionnaire. Les autres soumissionnaires étaient: Gingras Électrique, Beauceville pour un montant de 12 275 \$ et St-Prosper Électrique pour 12 207 \$.

Selon Monsieur Dany Desjardins, directeur des loisirs, on procédera subséquemment à une politique d'abonnements qui devrait être mise en vigueur à compter de l'été prochain.

Précisons qu'une subvention de 1 800 \$ provient du programme P.A.D.E.L. dans cet investissement. (Programme d'aide aux développements des équipements de loisirs).

## Terrain de jeux

C'est lors de la dernière réunion du conseil qu'on acceptait également un investissement de l'ordre de 7 000 \$ pour l'achat de matériel pour le terrain de jeux. Les structures créatives seront développées prochainement et c'est au printemps prochain qu'on procédera à l'aménagement physique du terrain. Une subvention de 1 400 \$ est accordée par le programme P.A.D.E.L. dans ce dossier.

Ce projet pour le terrain de jeux s'inscrit dans l'ordre du plan quinquennal présenté au Conseil par Monsieur Desjardins lors de son engagement à titre de directeur des loisirs.

"Il nous faut offrir un service des loisirs qui répond aux be-

**ANNONCES CLASSÉES 228-8858**

# Surveillance du midi: peu de réponses

par Michel Roy

Très peu de parents ont pris la peine de répondre au sondage publié dans nos pages il y a quelques semaines, concernant les frais exigés aux

parents pour la surveillance de leurs enfants qui dînent à l'école.

Mme Lucette Poulin, qui s'était impliquée dans la préparation de ce sondage, s'est dit «très déçue» du peu d'implication des parents. Elle n'a

reçu que 48 réponses, alors qu'elle en attendait au moins une centaine. «J'ai constaté que les parents s'abstiennent par crainte que ça retombe sur leurs enfants», commentait Mme Poulin. Sur les 48 répon-

dants, 38 (79%) se sont prononcés contre les frais exigés aux parents, seulement huit (17%) se disant en faveur. Deux des répondants se sont dit indécis, «dépendant des services offerts».

# La différence...

**WOW!**  
Garantie   
sur nos véhicules usagés en stock



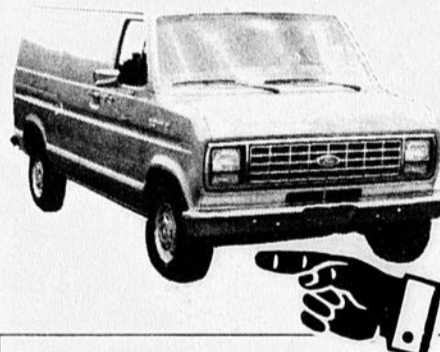
**TOPAZ<sup>89</sup>**  
6.9% OU 750<sup>00</sup>\$



**SÉRIE F<sup>89</sup>**  
750<sup>00</sup>\$ DE RABAIS



**RANGER<sup>89</sup>**  
750<sup>00</sup>\$ DE RABAIS



**ECONOLINE<sup>89</sup>**  
750<sup>00</sup>\$ DE RABAIS



**BRONCO II<sup>89</sup>**  
1 000<sup>00</sup>\$ DE RABAIS

À surveiller  
Vendredi 13<sup>oct.</sup>  
Présentation  
des Modèles '90

**beauce auto**

407, boul. Renault, Beauceville, Qc, G0S 1A0  
(418) 228-1011 (418) 774-9801

À surveiller  
Vendredi 13<sup>oct.</sup>  
Présentation  
des Modèles '90

Aubert Gallion

## Portes ouvertes au garage municipal?

par Marie-Andrée Quirion

Il semble que le garage municipal d'Aubert Gallion ait été, il y a quelques années, un endroit très fréquenté où chacun se servait au frais de la municipalité.

C'est ce que soutient un ex-employé et payeur de taxes d'Aubert Gallion, qui a requis l'anonymat. Selon ce dernier, qui a travaillé pendant deux ans pour la municipalité, un certain nombre de personnes possédaient la clé du garage et y entraient à volonté. «Des outils disparaissaient, du «fuel» était siphonné, du fer était même acheté par la municipalité, ouvert par le responsable et revendu à son profit personnel», affirme cet ex-employé. «Ce sont les citoyens qui paient pour cela».

Ce payeur de taxes à

Aubert-Gallion n'a pas été ré-engagé cette année par la municipalité. Ce monsieur estime avoir été lésé. «On m'a congédié sans raison pour embaucher une personne qui, je le crains, fera recommencer l'ancien manège», affirme ce dernier. «Je ne tiens pas à payer pour ces gens».

Notre interlocuteur mentionne qu'à son arrivée au garage municipal, il a, avec l'accord du conseil, changé les serrures du garage municipal, installé des fiches de kilométrage et rebranché les odomètres des camions qui, semble-t-il, avaient été débranchés volontairement. «Je pars avec la satisfaction du devoir accompli mais je ne veux pas que les anciennes combines recommencent», poursuit l'ex-employé.

Maire

Joint par téléphone, le maire d'Aubert Gallion, M. Réjean Dutil, mentionne qu'il y a effectivement eu des rumeurs voulant que de tels agissements aient été faits au garage municipal dans le passé. «Nous ne pouvons toutefois rien prouver», précise M. Dutil. «Il est donc difficile d'accuser quelqu'un sans preuve». Quant au cas de l'ex-employé, M. Dutil explique que le conseil a décidé d'embaucher quelqu'un d'autre cette année et qu'il ne peut présumer d'avance des agissements de cette personne. M. Dutil parle d'une question de compétence même s'il s'avère que l'ex-employé n'avait eu aucun incident à son actif en deux ans de service.



## PROMOTION ÉLECTROLYSE PREMIER 15 MINUTES GRATUIT (NOUVELLE CLIENTE)

VALIDE JUSQU'AU 30 OCTOBRE

ÉLECTROLOGISTE DIPLOMÉE D'EXPÉRIENCE - EXPÉRIENCE + RÉSULTATS RECONNUS

- FACIAL hommes et femmes • MAQUILLAGE • COURS DE MAQUILLAGE
- ÉPILATION • MANUCURE • SOINS DOUBLE MENTON • TACHES PIGMENTAIRES

NOS NOUVELLES COULEURS DE MAQUILLAGE AUTOMNE-HIVER 89-90 SONT ARRIVÉES... VENEZ VOUS LES PROCURER!



Institut de Beauté  
Denyse

ÉTABLI DEPUIS 1966

15709, 1<sup>re</sup> Avenue Est,  
Ville St-Georges, Beauce

(Près du Ciné-Parc) 228-2100

DENYSE GRENIER, prop.

STATIONNEMENT GRATUIT ET FACILE (À LA PORTE)

expansol

## GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

DU 12 AU 30 SEPTEMBRE

### PAYEZ ET EMPORTEZ

Surveillez les étiquettes rouges  
et économisez!

Couvre-Planchers Plante & Frères doit diminuer l'inventaire pour faire de la place dans son entrepôt. Après une période super active, nous nous retrouvons avec un surplus d'inventaire (balance de rouleaux) que nous devons liquider à des prix coupés.

#### TOUT EST RÉDUIT EN MAGASIN

- TAPIS - PRÉLART - STORES - RIDEAUX
- TAPISSERIE - CÉRAMIQUE - CADRES
- PEINTURE NATIONAL - FLEURS DE SOIE
- ACC. DE SALLE DE BAIN

RABAIS de  
**10%**  
à  
**60%**

PRÉLART CANDIDE  
Rég.: 22.95 \$  
EN SPÉCIAL  
à partir de **12.95 \$** / vge carrée

TUILE vinyle  
pré-encollée  
chacune **79¢** (Balance de ligne)

TAPIS et  
PRÉLART  
À partir de **3.95 \$** / vge carrée



LES COUVRE-PLANCHERS -  
**PLANTE & FRÈRES INC.**

448, boul. Renault, Beauceville  
Tél.: 774-6102

La maison de la décoration  
à Beauceville

Nous faisons aussi la livraison

• Bar-Restaurant

• Salle à manger

## FESTIN DES HÛÎTRES

LE MARDI 3 OCTOBRE 1989 À PARTIR DE 18h00

• Sur écaillés, comme entrée ou Casino

• Soupe aux huîtres

• Le feuilleté aux huîtres

AU CHOIX - ou -  
les huîtres frites

• De la fraîcheur au bar à salade

• Une bière au choix **\$9.95**



Huîtres encore  
des Huîtres

comme vous les aimez...  
fraîches et délicieuses.  
Aussi on vous les sert du  
lundi au dimanche

PRIX de PRÉSENCE  
MUSIQUE  
D'AMBIANCE

HÔTEL MOTEL  
**CHARLES**

Réservez au plus tôt **228-9755**

Ne manquez pas le bateau en octobre au  
Restaurant animé du Motel Charles...

- Concours du mois de la restauration en octobre (voir les détails la semaine prochaine dans L'Éclair-Progrès / Beauce Nouvelle)
- Exposition de peintures au restaurant de l'artiste peintre beauceronne, Mme Lucie Charron
- Les huîtres sont au menu tout le mois d'octobre
- Le 31 octobre, venez festoyer l'Halloween au Bar "La Pero"

10330, boul. Lacroix, Saint-Georges Est - 228-9755

# Le coup est parti accidentellement

par Jean-François Poirier

Le chauffeur de taxi de Saint-Georges attaqué par un jeune homme du même endroit le 7 septembre dernier alors qu'il se trouvait à bord de son véhicule a déclaré à la cour que le coup de fusil de calibre 12 était parti accidentellement au moment où il avait voulu retirer l'arme posée sur sa gorge.

Dany Hébert, 20 ans, a subi son enquête préliminaire la semaine dernière au Palais de Justice de Saint-Joseph devant le juge Charles-Henri Cliché de la chambre criminelle de la cour du Québec. Il fait face à cinq chefs d'accusation soit: s'être livré à des voies de fait sur

Rosaire Thibodeau avec l'intention de voler, avoir utilisé une arme lors d'un vol, avoir eu en sa possession une arme prohibée dans un dessein dangereux pour la paix publique. L'autre infraction est reliée à un vol de machine à sous.

L'enquêteur Julien Laplante est venu déposer à la cour l'arme qu'aurait utilisée Dany Hébert. On l'a retrouvée dans un lac à Saint-Georges. Le représentant des forces

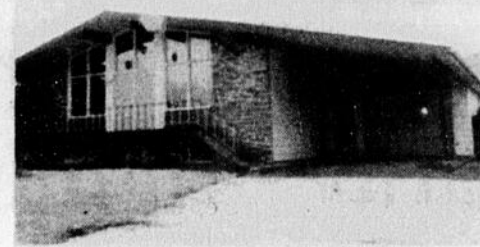
de l'ordre a affirmé que le jeune homme avait fondu en larmes devant lui le matin même des événements et qu'il lui avait fait une déclaration écrite.

Appelé à témoigner par le procureur de la Couronne, Me Jacques Tardif, Rosaire Thibodeau a raconté au juge les moments qu'il a vécus, il y a un peu plus d'une vingtaine de jours. "Dany Hébert m'a appelé vers 5h40. Rendu où il m'attendait, j'ai vu le gars

entrée dans mon taxi en disant que c'était un hold-up et un vrai à part ça. Il a pointé son arme sur ma gorge et j'ai pris la décision d'accélérer pour lui faire peur. Lorsque j'ai voulu retirer l'arme de

sur ma gorge, le coup est parti accidentellement et m'a blessé à la main en plus de fracasser le tableau de bord", a-t-il dit.

Le procès de Dany Hébert aura lieu le 2 novembre prochain.



## À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT

Situé au 810, 7e Avenue, Saint-Georges Ouest

Inf.: . . . . . SOIR 228-5356  
JOUR 228-1851

## Les POINÇONS de WATERLOO Inc.

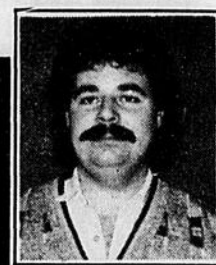
s'associent à

CHEMINEES ET POELES

## ROCK TOULOUSE Inc.

2015, Boul. Dionne, Saint-Georges-Ouest

228-1053



ROCK TOULOUSE  
16 ANS  
D'EXPERIENCE



pour vous présenter une gamme de poêles robustes adaptés à votre besoin

### Votre denturologiste vous informe

avec ROCK POMERLEAU denturologiste

#### LES PROTHÈSES DENTAIRES IMMÉDIATES

Les prothèses dentaires immédiates sont mises en bouche tout de suite après l'extraction des dents naturelles. Ces prothèses sont dites complètes lorsque toutes les dents doivent faire l'objet d'une extraction; elles sont dites partielles si seulement quelques dents sont à extraire. Les prothèses dentaires immédiates sont fabriquées par votre denturologiste avant même l'extraction des dents. Aussi, vous vous rendez chez le dentiste, en apportant vos prothèses, et lorsque celui-ci a procédé à l'extraction des dents, il effectue la mise en bouche des prothèses. Dans certains cas, la mise en bouche est faite par le denturologiste lui-même.

Les prothèses dentaires immédiates sont souvent choisies par les personnes qui travaillent en public car de telles prothèses permettent un prompt retour au travail sans modification notable dans l'aspect physique du visage. Ces prothèses offrent aussi d'autres avantages. Elles assurent une protection aux tissus buccaux en limitant les saignements et elles permettent une guérison uniforme de la gencive, ce qui favorise l'obtention d'une cavité buccale saine. En plus des avantages esthétiques déjà mentionnés, ce type de prothèses permet également un rétablissement immédiat de la fonction masticatrice et de la phonétique.

D'un autre côté, de telles prothèses présentent aussi quelques inconvénients. Il est probable que la gencive soit quelque peu douloureuse au début. Toutefois, cette douleur disparaît, en général, après la première semaine. Un autre désavantage de la prothèse dentaire immédiate est son instabilité rapide, ce qui nécessite plusieurs ajustements au fur et à mesure que la gencive guérit. Après une période d'environ un mois, la gencive s'est résorbée considérablement; le denturologiste doit alors procéder à une modification ou même à un renouvellement de la prothèse. Cette étape est primordiale car, si une personne continue à porter sa prothèse telle quelle, elle peut causer des torts considérables aux tissus buccaux.

Bien que temporaires, nous croyons que les prothèses dentaires immédiates présentent des avantages sociaux.

Sujet de la prochaine rubrique:

#### LES PROTHÈSES DENTAIRES COMPLÈTES

### ROCK POMERLEAU, d.d.

denturologiste  
2192, boul. Dionne, St-Georges-Ouest  
Tél.: 227-0091  
83, boul. Ste-Famille, St-Ephrem  
Tél.: 484-5762

#### MINI-LOTO

22 septembre 89

600187

#### PROVINCIAL

22 septembre 89

6709234

#### SÉLECT 42

23 septembre 89

8-13-16-36-40-42 "25"

mise-tôt: 1-15-26-29

6/49

20 septembre 89

1-13-21-31-36-48 "26"

23 septembre 89

3-6-7-19-27-32 "20"

#### INTER PLUS

22 septembre 89

079999

(numéros mobiles)

14572

6836

506

#### TABAGIE

POULIN enr.  
Marjolaine et  
Danielle

• Journaux • Loto  
• Cadeaux • Livres  
• Cartes de souhaits

LA PLACE CHANCEUSE

2010, 1re avenue,

St-Georges Ouest, 228-3632



#### LE CAMPAGNAR NO 1

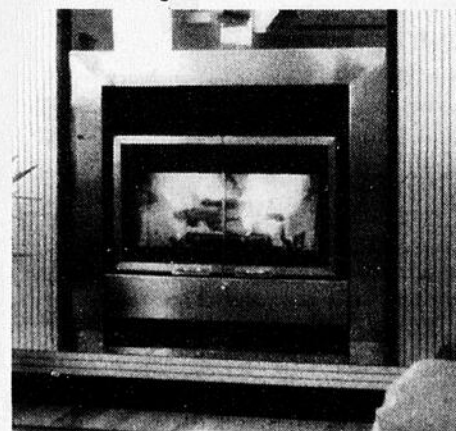
pouvant chauffer une maison de 28' X 40'



#### LE CAMPAGNAR NO 4

Genre Box Stove mais de qualité et une efficacité de beaucoup supérieures

#### Le dernier né du Poinçon de Waterloo



Le foyer Campagnar à haut rendement de chaleur  
Choix de couleurs de façade

POELE a partir de 269\$

Plusieurs autres modèles en magasin

Service de ramonage et inspection de cheminée à prix très compétitif

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

## DERNIÈRE CHANCE

le 30 SEPTEMBRE à 17h00

Premiers arrivés, premiers servis



## 25e anniversaire international

Maison aux portes ouvertes offrant l'abri aux personnes handicapées intellectuellement à travers le monde, l'Arche était en fête le dimanche 17 septembre et célébrait son 25e anniversaire mondial.

par Arlette Fortin

Les festivités s'ouvraient sur une animation musicale suivie d'une messe où 35 choristes ont su ajouter à l'ambiance ainsi qu'au caractère spirituel de l'événement.

Au sortir de l'Église, une envolée de 300 ballons, dont deux-

vre en société et de s'épanouir d'après les valeurs de l'Évangile.

Monsieur Quesnel tient à remercier la population pour son accueil et son acceptation. De plus, il invite toute personne désireuse de vivre avec eux comme assistant(e) à communiquer avec lui au numéro (418) 594-5604.



300 ballons lancés dans les airs.

cent d'entre eux portaient des mots d'espoir, symbolisait un message d'espérance pour toutes les communautés de l'Arche à travers le monde.

La fête se poursuivait ensuite au Centre Culturel où épluchette de blé-d'inde, jeux et musique donnaient la cadence à la joie des retrouvailles pour les communautés de Verdun, Hull, Beloeil, Saint-Malachie, Québec, Cap-de-la-Madeleine et Saint-Prospier.

### Historique

Jean Vanier fonde l'Arche en 1964. Les premiers adultes à être accueillis dans sa petite maison de France étaient Raphaël et Philippe. Aujourd'hui internationale, l'Arche compte 99 communautés (suivant les sillons tracés par Jean Vanier) dans 21 pays. Qu'ils diffèrent par leur âge, leur rang social et leur religion, tous embrassent la vision de l'Arche: "Reconnaître que nous avons tous des handicaps et des dons à partager avec les autres."

### Saint-Prospier

Implantée depuis onze ans à Saint-Prospier, l'Arche compte maintenant deux foyers (maisons unifamiliales). Soutenue par un conseil d'administration et des bénévoles, elle offre à huit personnes handicapées intellectuellement la chance de vi-

15275, 1re Avenue, Saint-Georges

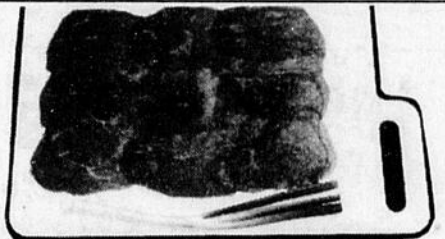
227-1714

Michel Veilleux, prop.



ROSBIF FRANÇAIS "A-1"

2<sup>99</sup> LB



FONDUE CHINOISE le paquet

3<sup>99</sup>

DERRIÈRE de BOEUF de l'OUEST Débité, emballé

1<sup>99</sup> LB

BOSTON COMPLET

2<sup>49</sup> LB



BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 10 livres et plus

1<sup>98</sup> LB

STEAK HACHÉ MAIGRE 10 livres et plus

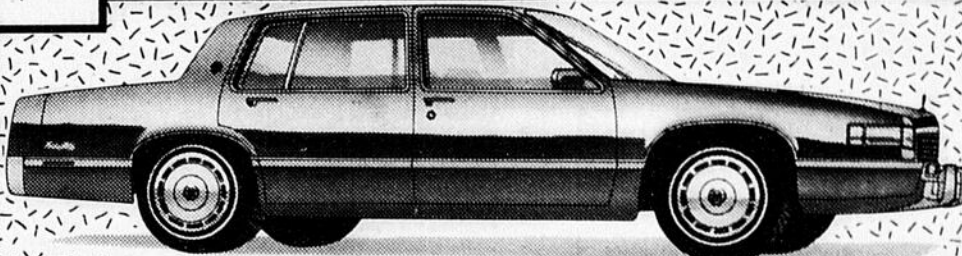
2<sup>39</sup> LB

CHEVROLET  
OLDSMOBILE  
CADILLAC



PRÉSENTATION DE NOS MODÈLES 1990  
CHEZ AUTOMOBILES NATIONAL

Vendredi 29 septembre de 9h00 à 21h00



Bienvenue à tous!



Il nous fera plaisir de vous recevoir...



Venez nous rencontrer: Simon - Alain - Daniel - Marcel

**AUTOMOBILES NATIONAL INC.**

585, 90e rue, Saint-Georges Est — 228-8838

Ville Saint-Georges Ouest

## Avis de règlement controversé sur la fusion

La salle du conseil de Ville Saint-Georges Ouest ressemblait plus à une cour de récréation qu'à une salle de conseil le 18 septembre dernier alors que les conseillers se sont affrontés sur un simple avis de présentation de règlement concernant l'adoption d'une requête de fusion.

par Marie-Andrée Quirion

Le conseiller Guy Fortin a commencé par demander que cet avis soit retardé après la rencontre de fusion qui se tenait après la séance du conseil disant qu'il voulait l'obtention d'un accord de principe du ministère des Affaires municipales concernant le protocole d'entente avant de donner l'avis.

M. Bertrand Rodrigue a alors précisé que l'avis avait pour objectif de permettre à la population d'obtenir un référendum pour se prononcer sur la fusion. «Nous visons le référendum mais vous mettez les bâtons dans les roues pour retarder le processus de fusion», accuse M. Rodrigue.

Selon M. Fortin, tout a été décidé dans les trois séances tenues les 14 et 24 août et 5 septembre derniers entre les maires, directeurs généraux et trésoriers des deux villes. Sur quoi, Murielle Busque a affirmé avoir été très bien renseignée sur chaque rencontre du comité restreint.

«J'espère que personne ne change d'idée dans les escaliers sinon je vais finir par croire qu'il y a de l'obstruction systématique», soutient Mme Busque. Finalement, l'avis fut donné par Mme Busque mais Gilles Drouin et Guy Fortin ont enregistré leur dissidence.

### Période de questions

La période de question réduite à 15 minutes en raison de la rencontre sur la fusion fut également houleuse, Me Michel Morin prenant la parole au nom de citoyens de Saint-Georges Ouest opposés à la fusion avec en main le protocole révisé et non encore signé. «Le conseil

m'avait certifié qu'il ne changerait aucunement le protocole du 16 mai mais ce n'est pas ce qui se passe», précise Me Morin. M. Morin cite entre autres, les articles du protocole concernant l'eau et les égouts, la subvention du gouvernement et la taxe d'affaires. «Nous donnons 500 000 \$ à l'est», affirme Me Morin. M. Busque précisait toutefois que concernant l'eau et les égouts, rien n'avait été changé par rapport au 16 mai. M. Morin estime également que dans ce dossier, la Chambre de Commerce a fait des pressions inacceptables pour que le dossier avance.

La date du référen-

dum doit être décidé à la séance du 2 octobre prochain et le conseil de Ville Saint-Georges Ouest s'était déjà engagé à tenir une assemblée publique d'information à ce sujet.

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle, c'est la nouvelle sportive et l'information générale à son meilleur

### Assemblée générale des parents de la Polyvalente de Saint-Georges

Le comité d'école de la Polyvalente de Saint-Georges tiendra son assemblée générale le mardi 3 octobre 1989 à compter de 19h30 à l'auditorium de l'école.

En plus de compléter la formation du comité d'école pour l'année 1989-90, il y aura informations et échanges sur la vie de l'école.

Cette soirée sera une excellente occasion de prendre connaissance du rôle et des responsabilités des parents. Rappelons-nous qu'être membre d'un comité d'école, c'est un droit et un choix. Droit de tous les parents de s'impliquer au comité d'école de l'école fréquentée par son ou ses enfants. Choix de chacun des parents d'assurer ce droit et de poser des gestes et les actions qui en découlent.

La nouvelle loi 107 améliore grandement la participation des parents dans les décisions scolaires, nous en parlerons.

Les enfants sont trop importants pour les oublier à l'école. Faisons-nous un devoir de nous impliquer au comité d'école.

Les responsables de cette assemblée attendent donc un grand nombre de parents le mardi 3 octobre 1989.

Le comité d'école Polyvalente de Saint-Georges

Début des cours à ST-GEORGES  
MARDI 3 OCTOBRE à 19h00  
et LUNDI 9 OCTOBRE

COURS DE JOUR  
débutant à ST-GEORGES  
MARDI 3 OCTOBRE à 12h30

Tous les chemins mènent chez TRAFIC.  
le carrefour de la sécurité routière

PROCHAINEMENT  
• Au Centre Culturel de Beauville  
• Au Centre Culturel de St-Prospér  
• À St-Gédéon  
Inscrivez-vous dès maintenant

ÉCOLE DE CONDUITE TRAFIC SÉCURITAIRE INC.



124, 120e Rue, St-Georges Est  
228-3005  
Permis 30208

**DERNIERE CHANCE!**  
**«Des mois gratuits pour vous remettre en forme!»**

- Depuis six ans, nous avons aidé nos membres à améliorer leur santé, leur forme physique, leur bien-être et leur qualité de vie en général en leur donnant une foule de raisons pour faire de l'exercice au Centre Physif-Forme Nautilus. Des raisons comme: un personnel hautement qualifié, qui vous offre le service personnel dont vous vous attendez, une salle d'exercices complète et variée, des programmes efficaces et motivants.
- Conditionnement physique général, surveiller son poids, contrôler le stress, chacun à ses raisons pour intégrer le Centre Physif-Forme Nautilus dans ses habitudes de vie.

**GARANTIE À 100%** Satisfaction garantie à 100%: Si après avoir suivi votre programme personnalisé pendant 30 jours, vous n'êtes pas entièrement satisfait, nous vous remboursons la totalité de votre abonnement (à 100%). Demandez les détails.

- Prenez rendez-vous dès maintenant pour une visite ou un essai gratuit.
- Ouvert 7 jours / semaine.

**NAUTILUS**

En étant membre chez-nous, vous pouvez vous entraîner dans plus de 16 centres au Québec.

Sur présentation de ce coupon avec tout abonnement, obtenez des **"MOIS ADDITIONNELS GRATUITS"**  
Date limite: 30 sept. '89 - Centre Physif-Forme Nautilus

**NAUTILUS**  
CENTRE PHYSIF-FORME  
10965, 2e Av., St-Georges  
227-3737

# GRANDE VENTE de FERMETURE

LE 30 SEPTEMBRE à 17h00

Des réductions pouvant aller jusqu'à

**90%**

Premiers arrivés,  
premiers servis



**INTERmade**  
Carrefour St-Georges

À Saint-Georges Ouest

## Les aînés s'amuse!

par Jacques Légaré

C'est une fête plutôt inusitée qui a eu lieu le dimanche 17 septembre dernier, à la salle paroissiale de Saint-Georges Ouest. 68 des 120 participants étaient en effet âgés de 80 ans ou plus!

L'organisation de cet événement est une initiative du Club de l'Âge d'Or de Saint-Georges Ouest. Comme nous l'a expliqué sa présidente Mme Rita Veilleux, les

personnes plus âgées ou malades hésitent souvent à se rendre aux activités régulières du Club (qui sont forcément plus bruyantes, avec environ 300 participant(e)s). C'est pour elles qu'on a mis sur pied la «Fête des aînés».

Tenue en après-midi, cette fête est une occasion pour ces gens de prendre contact entre eux et de s'amuser au son de la musique et des chants. Notables et

députés rehaussaient l'événement de leur présence.

On a profité de l'occasion pour souligner le travail des présidents et présidentes qui ont dirigé le Club de l'Âge d'Or de Saint-Georges Ouest depuis sa fondation, en 1970. L'organisme compte aujourd'hui 825 membres.

Mme Veilleux considère que la fête a été un succès, et estime que l'événement «devrait se reproduire» l'an prochain.



Les sept personnes qui ont présidé aux destinées du Club depuis ses débuts.

**DIALOGUE** inc.

REGROUPEMENT DES DIABÉTIQUES

## VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,  
de l'Académie  
des Sciences de New York



Le mot ostéoporose est formé de deux termes. Le premier, ostéo, signifie «os»; le second, porose signifie «augmentation du nombre des «pores». Il est donc question des os qui deviennent plus poreux. Cette situation affecte davantage la femme que l'homme.

### LA MÉNopause ET L'OSTÉOPOROSE

Chez les individus des deux sexes, on estime que le maximum de densité osseuse s'atteint vers l'âge de 35 ans. Par la suite, on assiste à une déminéralisation progressive des os. Mais c'est tout particulièrement à la ménopause que ce problème se fait sentir d'une façon marquée. C'est la raison pour laquelle on associe généralement l'ostéoporose à un manque d'oestrogène, cette hormone que la femme ne produit plus en aussi grande quantité à la ménopause.

Il n'est pas évident que ce manque d'hormones soit la véritable cause de l'ostéoporose. Chez la femme, l'ostéoporose débute généralement bien avant la ménopause. Or, deux facteurs déterminants demeurent incontestablement la carence en calcium et en magnésium, de même que le manque d'exercice. Si toutes les femmes demeuraient physiquement actives tout au long de leur vie, l'ostéoporose serait une affection beaucoup plus rare.

Mais que se passe-t-il précisément dans l'os pour qu'il devienne aussi poreux? Lorsqu'on examine l'intérieur d'un os, on se rend compte qu'il a l'apparence d'une éponge. Comme celle-ci, l'os comprend de nombreux petits trous. Dans l'ostéoporose, ces trous semblent augmenter en volume. La partie osseuse proprement dite diminue donc. Il y a effectivement une perte de tissu osseux.

Cette perte peut devenir considérable. Dans les cas avancés d'ostéoporose, l'os peut devenir à ce point fragile qu'il peut se briser, uniquement en supportant le poids du corps. C'est ce qui se produit généralement dans les fractures du bassin que connaissent certaines personnes âgées.

### LES HORMONES DE REMPLACEMENT

Il serait faux de croire qu'on propose, en milieu médical, à toutes les femmes ménopausées, de prendre des hormones de remplacement. Plusieurs praticiens font temporairement appel à ces hormones pour limiter les premiers symptômes de la ménopause, en particulier les bouffées de chaleur et le manque de lubrification vaginale.

Même s'il semble que ces hormones peuvent limiter les dégâts dus à l'ostéoporose, il faut savoir qu'elles présentent de nombreuses contre-indications. On ne doit pas les prescrire dans le cas de troubles coronariens, de migraines, d'hypertension artérielle, de cancer du sein ou de l'utérus, de tendance à la formation de caillots sanguins dans le système circulatoire, dans tous les troubles circulatoires en général, dans les troubles du foie, de la vésicule biliaire et des reins, de même que dans le diabète et dans l'asthme.

Parmi les effets secondaires des hormones de remplacement, il faut noter les maux de tête, les nausées, la rétention d'eau, le gonflement et la sensibilité des seins, l'embonpoint et les calculs biliaires. Il y a donc suffisamment de raisons pour éviter ces hormones.

**EMPLOYÉ(E) DEMANDÉ(E)  
À TEMPS PARTIEL**

# SPEC

ELECTRONIQUE

## 5 ans de garantie sur téléviseur stéréo

## ET 2 ans sur magnéto stéréo

À l'achat de tout téléviseur ou magnéto stéréo Electrohome avant le 21 octobre, vous obtiendrez une PROLONGATION de garantie SANS FRAIS. Faites votre choix parmi nos nombreux modèles, y compris ceux-ci:

### ELECTROHOME



28 PO STÉRÉO MTS  
**999<sup>95</sup>\$**

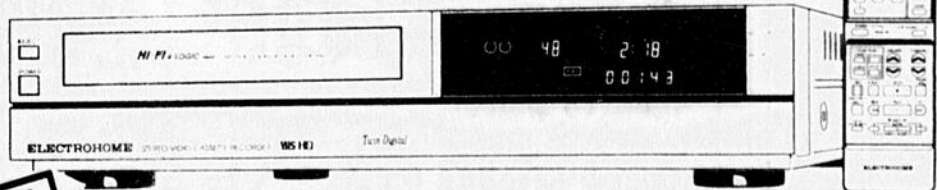
66CH09  
MONITEUR-RÉCEPTEUR 28 PO STÉRÉO MTS  
• Tube-écran Optic II à contraste élevé • 560 lignes de définition • Entrées audio/vidéo • Entrée S-VHS  
• Dispositif d'accord de 181 canaux à programmation automatique • Télécommande unifiée



21 PO STÉRÉO MTS  
**599<sup>95</sup>\$**

50CH03  
MONITEUR-RÉCEPTEUR 21 PO, STÉRÉO MTS  
• Tube-écran Optic à contraste élevé • 400 lignes de définition • Entrées audio/vidéo • Sortie audio réglable  
• Affichage des fonctions à l'écran • Dispositif d'accord Cablemaster de 181 canaux

AVRH03 MAGNÉTOSCOPE HI-FI AVEC STÉRÉO MTS, À DOUBLE ALIGNEMENT DIGITAL  
• Affichage des fonctions à l'écran • Double alignement digital • 4 têtes logiques • Lecture inversée • Minuterie 8 émissions/4 semaines • Programmation télécommandée à l'écran



**799<sup>95</sup>\$**

Chez votre marchand SPEC

## LARIVIÈRE ÉLECTRONIQUE Inc.

573, 90e rue, Saint-Georges Est

PLACE 90 — 228-2876

La carte Privilege est disponible chez votre marchand SPEC. Demandez-la et profitez-en.



**80  
marchands  
... service  
compris!**

# Place à la gastronomie niçoise

par Marie-Andrée Quirion

La cuisine niçoise est en vedette au Georgesville de Saint-Georges alors que se déroule depuis hier, la semaine de la gastronomie niçoise sous la direction du chef cuisinier niçois, M. Daniel Lebrun en visite dans la région.

Réalisé avec la collaboration du Conseil économique de Beauce, du Bureau de tourisme et de congrès de Beauce-Sartigan et

du Georgesville, la semaine de la gastronomie niçoise est une des conséquences du voyage en Europe des représentants du CEB, de Ville Saint-Georges et du Bureau de tourisme en mai dernier. Le chef cuisinier M. Daniel Lebrun avait alors formulé le désir de venir s'établir au Québec. «Evidemment, nous lui avons vendu la Beauce», précise M. Claude Bolduc du CEB.

M. Lebrun est en

Beauce depuis le 17 septembre dernier. Pour la semaine de la gastronomie niçoise, il préparera un plat à tous les midis ainsi qu'une entrée et un plat le soir. Et c'est lui qui s'occupera également du dîner-conférence de jeudi midi sous le thème «Sophia Antipolis» dont le conférencier est un représentant de la Chambre de Commerce et d'Industries de Nice, M. Pierre Decreux. Celui-ci parlera, entre autre, de possibilités d'investissements et d'échanges entre nos deux régions.

M. Ripert Romain, fabricant niçois de fromage sera également présent avec ses produits dans le but d'étudier la possibilité d'établir une entreprise dans la région. M. Jean-Louis Michelis, un fabricant de meubles sera aussi de la partie. M. Michelis songe sérieusement à s'établir dans la région.

Le menu de ce dîner-conférence sera composé d'une pissala-

dière suivie d'une vapeur de saumon au gros sel, tomate et basilic puis ce sera un cul de lapereau farci au thym frais, ratatouille niçoise avec une salade mesdun et fromage de barron. Le repas se terminera avec un panaché de fruits exotiques sur glace au Pernod. Pour réservations, vous pouvez communiquer avec le CEB au 228-8123 ou avec le Bureau de tourisme et de congrès au 227-4642 ou au Georgesville au 227-3000.



M. Luc Fournier du Bureau de tourisme et de congrès, M. Neil Mathieu directeur général du Georgesville, M. Daniel Lebrun chef cuisinier niçois et M. Claude Bolduc du CEB.

## Brunch au bénéfice de la Société d'arthrite

(MR) Le public en général est invité à prendre part à un brunch au bénéfice de la Société d'arthrite de la Beauce, qui aura lieu le dimanche 1er octobre, de 10h00 à 14h00, à l'Auberge Arnold de Saint-Georges.

Le député fédéral de Beauce, Gilles Bernier, a accepté la présidence d'honneur de l'événement.

Les cartes sont présentement en vente à l'Auberge Arnold, au bureau du député et à

celui du Conseil économique de Beauce. Elles seront aussi en vente à la porte le jour même.

**BEAM** LE NUMÉRO

SPECIAL 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

L'ASPIRATEUR CENTRAL LE PLUS VENDU AU CANADA

**MODELE 178**

- 2 prises murales en plastique.
- une prise sur l'aspirateur central.
- un ensemble de brosses tout usage.
- 30 pieds de boyau électrique
- un balai électrique modèle EB-331
- un support à boyau.
- tout l'équipement nécessaire à l'installation.
- et une cassette vidéo montrant les étapes d'installation!

Pour seulement **699\$**

**SPÉCIAL DU MOIS**  
**FRITEUSE (T-FAL)**  
sans odeur  
IMPR. No 1  
Quantité limitée

79<sup>95</sup>

*boutique* **Électrik** *Mr. Rasoir*

12173, 1<sup>re</sup> ave Est  
St-Georges

(voisin de Gagné Musique) **227-2884**

Consultez les pages jaunes  
Plus de 125 détaillants au Québec

Déjà

1 an

d'opération

**GARAGE**

**GOULET & POMERLEAU**

ENR.

167, 107<sup>e</sup> rue de la Station  
Beauceville Est

774-3744

"TOUT"

sous un même toit

- Mécanique générale et diesel
- Remorquage

—MISE AU POINT du SYSTÈME À INJECTION

—ANTIROUILLE

- Soudure de tous genres (fabrication de remorques, grattes, etc...)
- TOURNAGE de PIÈCES (tournage de freins à disque et à tambour pour tous genres d'autos et camions)

SPÉCIAL D'AUTOMNE sur ANTIROUILLE

Props: Ghislain Goulet et Line Pomerleau

GERMAIN RODRIGUE SPORT

RABAIS-MOTONEIGES

UNE VARIÉTÉ DE MOTONEIGES À RABAIS

<p><b>1982-MOTO-SKI ULTRA SONIC</b> TRÈS PROPRE <b>995\$</b></p>	<p><b>1984-BLIZZARD 9005</b> BONNE CONDITION <b>975\$</b></p>	<p><b>1986-SAFARI GRAND LUXE</b> PARFAITE CONDITION <b>2300\$</b></p>	
<p><b>1984-SAFARI 377</b> BON ÉTAT <b>1975\$</b></p>	<p><b>BOMBARDIER ÉLAN</b> NEUF <b>2395\$</b></p>	<p><b>BOMBARDIER ALPINE</b> NEUF <b>7975\$</b></p>	
<p><b>1981-CITATION 4005</b> PARFAITE CONDITION <b>975\$</b></p>	<p><b>1989-FORMULA LONG TRACK</b> NEUF <b>5295\$</b></p>	<p><b>FORMULA MX</b> NEUF <b>4995\$</b></p>	
<p><b>1989-ESCAPA</b> NEUF, VIT. ARRIÈRE <b>5495\$</b></p>	<p><b>1989-FORMULA MACH 1</b> NEUF <b>5495\$</b></p>	<p><b>SAFARI SCOUT 377 électrique</b> PARFAITE CONDITION <b>2995\$</b></p>	
<p><b>1988-12 FORMULA MX</b> (EN INVENTAIRE) (Faites votre choix), prix variant de</p>		<p><b>3 800\$ à 4 400\$</b></p>	
<p><b>1989-2 FORMULA MX</b> (EN INVENTAIRE) (Faites votre choix)</p>		<p><b>4 500\$ ET 4 800\$</b></p>	
<p><b>1989-2 SAJA (USAGÉS)</b>, Excellente condition.</p>			<p><b>3 195\$</b></p>

15655, boul. Lacroix,  
Saint-Georges

228-6619

GERMAIN RODRIGUE SPORT

## Piéton happé mortellement

par Marie-Andrée Quirion

Un piéton a connu une fin tragique, jeudi dernier à Saint-Georges Ouest alors qu'il a été happé par une automobile au moment où il traversait le boulevard Dionne non loin du marché Fecteau et frères.

Il était 16h00 lorsque Roger Bourque, 39 ans, du 749, 18è rue à Saint-Georges Ouest est sorti du marché Fecteau et frères et a entrepris de traverser le boulevard Dionne en direction de la 18è rue. Un automobiliste circulant en direction

nord, vers l'hôtel de ville l'a alors frappé mortellement.

### Vois résolus

La Sûreté du Québec en poste à Saint-Prospère a résolu une dizaine de vols commis sur son territoire au cours des deux derniers mois.

Dany Hébert, l'individu qui avait tiré du fusil dans un taxi, a été interrogé et a avoué

dix vols dans des chalets et des commerces principalement à Sainte-Rose et Lac Etchemin. Il a comparu au Palais de justice de Saint-Joseph, vendredi dernier, sous neuf chefs d'accusation de vols par effraction et un de vol simple. M. Hébert volait tout ce qui lui tombait sous la main mais principalement de l'argent.



- Télécopieur fax
- Surveillance par caméra-vidéo
- Système téléphonique Toshiba
- Messenger portatif
- Système d'alarme (feu, vol)

**CENTRALE DE SURVEILLANCE  
24 SUR 24**

**TÉL.: 1-227-5555 — FAX: 227-3799**

11985, 2e ave, Saint-Georges, G5Y 1X3

Dr Paul Drouin



**DOMAINE SANTÉ**

MÉDECIN DE FAMILLE  
HOMÉOPATHE ET  
ACUPUNCTEUR

Pour rendez-vous: 227-4040

12275, 10e Avenue est, Saint-Georges, Beauce

### Palais de justice de Saint-Joseph

## Nouveau no de téléphone

(SB) Les usagers du Palais de justice de Saint-Joseph sont priés de prendre note qu'ils devront dorénavant composer un nouveau numéro dès le 18 septembre prochain.

Le tout s'inscrit dans le cadre des travaux de rénovation du Palais de justice. Pour rejoindre la plupart des services du Palais, vous devrez composer le 397-4187 au lieu du 397-5251.

Un enfant qui gère sa propre corporation avec l'informatique?



Voici enfin la

# RÉVOLUTIQUE®

## La révolution en informatique

### La solution des années 90'

L'extraordinaire ordinateur Macintosh, jusqu'à présent sous-exploité en affaire, prend sa toute puissance avec des nouveaux logiciels tel que 4e dimension. Des systèmes développés sur mesure nous transportent dans l'informatique super simplifié.

### Votre temps est trop précieux

C'est à l'informatique intelligente de prendre vos problèmes. Que ce soit pour la gestion de dossiers, de temps, de projets, de facturation, d'inventaire etc... La Révolutive fait disparaître enfin l'ancienne approche de l'informatique fastidieuse.

### Oui, l'informatique est maintenant accessible

Sans doute avez-vous déjà entendu parler de la légendaire productivité de l'ordinateur Macintosh. Les logiciels d'affaire en Révolutive vous séduiront dès le départ par leur simplicité et leur puissance. Et tout le personnel de votre entreprise prendra un plaisir à y travailler.

**Il sera maintenant très difficile de choisir un système informatique sans avoir vu la Révolutive®!**

Exclusivement  
chez

**MICRO  
LOGIC  
BEAUCE**

Concessionnaire autorisé

**Spécialistes en implantation d'informatique simplifié**  
440, 118e rue Saint-Georges (Face au Georgeville) Téléphone: 228-0005

Macintosh est une marque déposée de Apple Canada Inc. 4e Dimension est une marque déposée par A.C.I. France

DÎNER-CAUSERIE



LA CHAMBRE  
DE COMMERCE  
DE SAINT-GEORGES



M. MARCEL DUTIL

La Chambre de Commerce de Saint-Georges reçoit M. Marcel Dutil, Président du Groupe Canam Manac Inc., comme conférencier, le vendredi 6 octobre 1989 à midi au Georgesville.

Thème: Le Groupe Canam Manac Inc. aujourd'hui et demain.

25 \$ (membre)  
30 \$ (non membre)

Réservations:  
Mme Odette Grondin,  
228-7879.

## Élections municipales

# Jusqu'au 13 octobre pour poser sa candidature

par Michel Roy

Des élections sont en vue dans plus de 1 000 municipalités au Québec le 5 novembre prochain. Parmi les dates à retenir, mentionnons celle du 13 octobre, qui marquera la fin de la période de présentation des candidatures.

Ces élections marqueront une étape dans la démocratie municipale puisque c'est à partir de celle-ci que la durée des mandats sera fixée uniformément à quatre ans.

Les listes électorales devront être confectionnées d'ici au 6 octobre; un avis public

devra être publié au plus tard le 14 octobre pour annoncer les jours et heures de la révision de la liste.

Le vote par anticipation a été fixé au 29 octobre (et le 30 si nécessaire).

Pour plus d'informations, on doit communiquer avec le président d'élections de la municipalité, ou encore avec la Direction des communications du ministère des Affaires municipales au (418) 691-2019.

## RECHERCHÉ(E)

La demande de l'industrie pour des techniciens surpasse le nombre de diplômés d'AVIRON

Nous ne pouvons pas satisfaire à la demande!

Ouvertures disponibles pour:

- Électrotechniciens
- Soudeurs
- Dessinateurs (inclus D.A.O)
- Mécaniciens d'auto
- Frigoristes
- Électronique

Permis #669541

- JOUR
- SOIR

par correspondance

Début des cours en septembre

Informez-vous si le cours choisi vous permettra de continuer à recevoir vos prestations d'assurance chômage. Cours disponibles à Montréal ou à Québec.

Institut Technique  
**AVIRON**  
270, boul. Charest Est,  
Québec G1K 3H1  
(418) 529-1321  
(à frais virés)

N-053

Service d'aide au placement et d'aide financière

**CALLOSITÉS?**  
Causées par l'usage des chaussures.  
Facilement et sans douleur.

**Scholl**  
Coussinets Zino  
MÉDICAMENTS

## À VENDRE



1147—BUNGALOW avec possibilité de logements au sous-sol, abri d'auto, piscine hors terre 24', remise de 10' x 20', à Ville Saint-Georges Est.



1158—SITUÉE à Ville Saint-Georges; terrain 128' x 161' incl. garage isolé de 29' x 38' et un de 14' x 24'; résidence de 5 chambres.



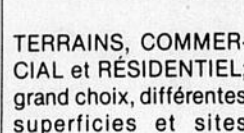
1146—PAROISSE Saint-Georges Est; grand terrain, 3 chambres, construction récente, taxes annuelles 325 \$; prix réduit à 59 000 \$. Cause de vente: transfert.



1134—CONSTRUCTION de style moderne, récente, terrain de 31 771 pi.car. aménagé, taxe de 425\$/annuel. Cause de vente: transfert.



1156—BUNGALOW; 2 chambres, situé en paroisse Saint-Georges; constr. 1987, très propre, terrain de 208' x 75', taxes 389 \$ annuel.



TERRAINS, COMMERCIAL et RÉSIDENTIEL; grand choix, différentes superficies et sites dans la ville de Saint-Georges.



1152—RÉSIDENCE; entièrement rénovée avec sous-sol fini; 3 chambres; libre immédiatement: transfert. Terrain payager de 100' de façade.



1159—RÉSIDENCE; située à Notre-Dame des Pins; terrain de 215' x 480' (voisin Villa des Pins) Rte Kennedy.

1135—RÉSIDENCE située près de l'église l'Assomption avec logement à l'étage, bon revenu, rénovée en partie.



1148—3 LOGEMENTS; situés à Beauceville Ouest; prix intéressant; 1 de libre immédiatement.

## À LOUER

- Local commercial ou pour professionnel, situé boulevard Lacroix, édifice Fémina, libre immédiatement, environ 1350 pi.car.
- Locaux commerciaux, situés 1re ave, Ville Saint-Georges, différentes grandeurs et sites. Prix à partir de 6,50\$ pi.car. incluant les frais d'électricité, libres immédiatement.

## À VENDRE

- Commerces situés dans la région, traités confidentiellement. Appelez-moi!

## CONDOMINIUMS À VENDRE

situés à l'arrière du Carrefour St-Georges, construction récente. Prix **39 000 \$** et **43 000 \$**



Georges-E. Champagne prop.

**Century 21**  
Les Immeubles GECO Inc.

Pour information, tél.:

**227-1416**  
Ville Saint-Georges

CHAQUE FRANCHISÉ EST INDÉPENDANT ET AUTONOME



# DÉFILÉ DE MODE

Le mercredi

27 septembre à 19h30 au  
**CARREFOUR ST-JOSEPH**

INVITÉS SPÉCIAUX: Couple de danseurs du Studio Marcel Rodrigue et Lyne Sylvestre

Pour réservation:

- Boutique Mirage - 397-4327
- Junior - 397-5314
- Boutique Madeleine - 397-4714
- L'Ambassadeur - 397-4182
- Boutique Lady - 397-5959

Syndicat des agricultrices de la Beauce

## Patrimoine familial et agriculture

(SB) Les aspects de la nouvelle loi sur le patrimoine familial seront abordés le 5 octobre prochain lors de l'assemblée générale annuelle du Syndicat des agricultrices de la Beauce qui se tiendra à la salle Curé Denis Morin de Beauceville de 10h00 à 16h00.

Un conseiller légal traitera des implications de cette loi, par-

ticulièrement en ce qui a trait à cette nouvelle loi.

On profitera aussi de l'occasion pour dévoiler le nom de l'Agricultrice de l'année en Beauce. L'an dernier, les honneurs ont été décernés à Mme Jeannine Bourque de Saint-Georges.

Les agricultrices de la région sont donc invitées à cette importante assemblée.



COMMISSION  
SCOLAIRE  
RÉGIONALE de la  
CHAUDIÈRE

### AVIS PUBLIC

Avis public est, par la présente, donné que le **Rapport financier** de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, pour l'exercice financier 1988-1989, sera déposé pour adoption à la séance régulière et publique du **Conseil des Commissaires** qui se tiendra mercredi le 11 octobre 1989, à 20 heures, à l'ÉCOLE SECONDAIRE NOTRE-DAME-DE-LA-TRINITÉ, 3 300, 10e Avenue, Saint-Georges de Beauce.

Donné à Ville de Saint-Georges, Comté de Beauce, ce 22 septembre 1989.

MAURICE JACKSON, Secrétaire-général

**NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU**



**GARAGE  
DENIS ROY  
& FILS ENR.**

Téléphone:  
**(418) 227-5232**

Résidence:  
**(418) 382-5413**

**192 80, 4e Avenue,  
Saint-Georges Est  
G5Y 5B8**



*Mme Jeannine Vallée-Roy  
et M. Denis Roy, propriétaires*

### MÉCANIQUE GÉNÉRALE

MOTEUR - GAZ ET DIESEL

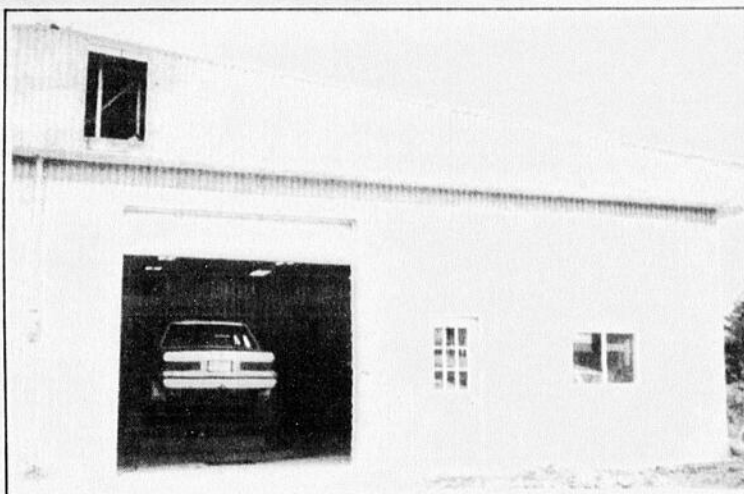
Transmission  
et différentiel

Autos importées  
et nord-américaines

HEURES D'OUVERTURE:

Du lundi au vend.:  
8h00 a.m. à minuit

Samedi:  
fermeture à 9h00



**SPÉCIAL  
D'OUVERTURE**

**11%**  
D'ESCOMPTE  
sur toutes nos  
PIÈCES

**TAUX  
DE L'HEURE  
\$20<sup>00</sup>**

*Nous vous souhaitons la bienvenue chez nous et nous  
nous ferons un plaisir de vous servir avec  
courtoisie et honnêteté.*

**NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU**

# MAISONS NEUVES

**À LOUER ou À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT ou À VENDRE**  
**OUVERT AU PUBLIC SAMEDI ET DIMANCHE** 30 SEPTEMBRE ET  
1er OCTOBRE  
de 13h00 à 18h00

**LES 7 jumelles**

10e Avenue

78e Rue

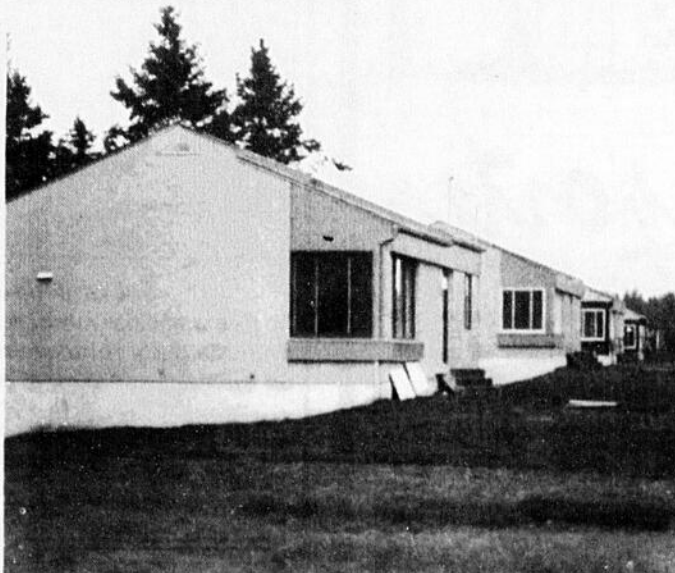
8e Avenue

Dépanneur l'Escale

90e Rue

Canadian  
Tire

Situé à l'arrière du Carrefour St-Georges dans la paroisse sur la 10e Avenue. Terrains boisés de 82 x 200, terrassement fini.



### TERRAINS À VENDRE

Paroisse  
Saint-Georges Est

Paroisse  
Saint-Georges Ouest

Arpentés, cadastrés  
réseau d'aqueduc  
test de sol  
prêts à construire

À PARTIR DE:  
**10 000 \$**

Développement Gou-Ber



*Les Constr. Robert Bernard Inc.*

**228-8304**

Saint-René

## Nouvelle épicerie-boucherie

Dès le début d'octobre, une toute nouvelle épicerie-boucherie ouvrira ses portes à Saint-René. Une bâtisse de 1 400 pieds carrés qui a nécessité des investissements de 100 000 \$ des propriétaires, M. et Mme Berthier Grondin.

par Marie-Andrée Quirion

Depuis longtemps, Berthier Grondin rêvait de se lancer en affaires. La seule épicerie-boucherie présente à Saint-René a fermé ses portes, il y a deux semaines. «L'ancienne épicerie-boucherie n'était pas située au coeur du village comme celle-ci», précise M. Grondin. La construction est débu-

tée depuis la première fin de semaine de septembre.

L'épicerie-boucherie sera ouverte de 8h00 à 21h00 tous les jours de la semaine. «Je désire offrir un excellent service afin de garder les résidents de Saint-René à Saint-René», précise M. Grondin qui conservera son emploi actuel pour débiter. «Mon épouse et deux employés travailleront à l'épicerie», termine M. Grondin.



La nouvelle épicerie-boucherie de Saint-René appartient à M. Berthier Grondin et est située au coeur du village, non loin de l'église.

# NOUVEAU

## Vaste choix de... CHANDAILS

POUR  
HOMMES  
et  
FEMMES



## le prêt-à-porter

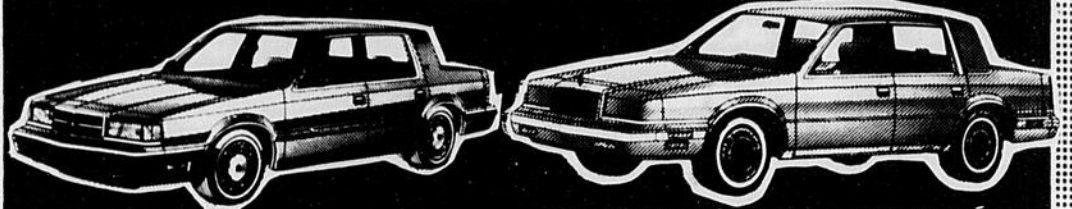
### CARREFOUR ST-GEORGES

8585, boul. Lacroix, St-Georges Est

## 228-4016

# PINGOUIN

## Aucune offre raisonnable ne sera refusée sur ces 2 modèles



9 DYNASTY

6 NEWYORKER LANDAU

### TAUX DE 6.9%

 disponible sur tous nos modèles

DYNASTY - NEWYORKER LANDAU - RELIANT - SUNDANCE  
DAYTONA - EXPO - LE BARON COUPÉ - COLT 100 - CAMION D100 - W100

Déjà plusieurs modèles 1990 sont arrivés.

Exemple: Voyageur V6 - Fifth Avenue - Acclaim V6

Nous remercions la clientèle beauceronne... Grâce à votre confiance,  
nous méritons les honneurs! Venez nous rencontrer: BARNABÉ CHABOT,  
MARCO LAPOINTE, JEAN-MARC PARENT, ROBERT CHABOT

**UN NOM QUI FAIT SON CHEMIN!**



## St-Georges Plymouth Chrysler INC.

525, 91e Rue, St-Georges Est - 228-5444 - Fax: 228-7807

## Qualité. Service. Valeur. Tout cela, chaque jour!



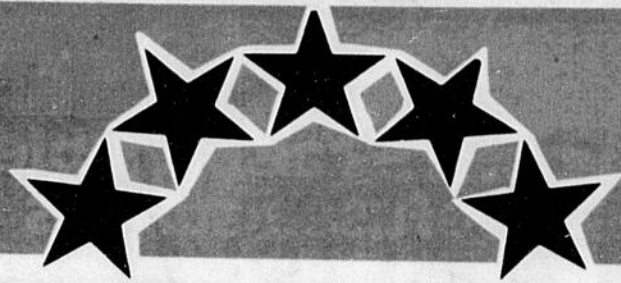
Une pelle rétro-excavatrice pour la Ville de Saint-Georges-Ouest  
M. Fernand Côté remet les clés de la nouvelle pelle à M. Richard Busque, maire de la ville. Cette nouvelle pelle rétro-excavatrice à 4 roues motrices, de marque Case 1990, modèle 680 L, est un élément additionnel pour la qualité des services qu'offrent les travaux publics.

Sur la photo de gauche à droite, M. Laurent Nadeau, directeur-général et greffier, M. Richard Busque, maire, M. Fernand Côté de F.Côté Inc. et M. Rock Pépin, conducteur pour la Ville de Saint-Georges.

EQUIPEMENT  
**F. CÔTÉ INC.**

MACHINERIE AGRICOLE et INDUSTRIELLE  
10090, boul. Lacroix,  
St-Georges Est  
228-2000

**case**

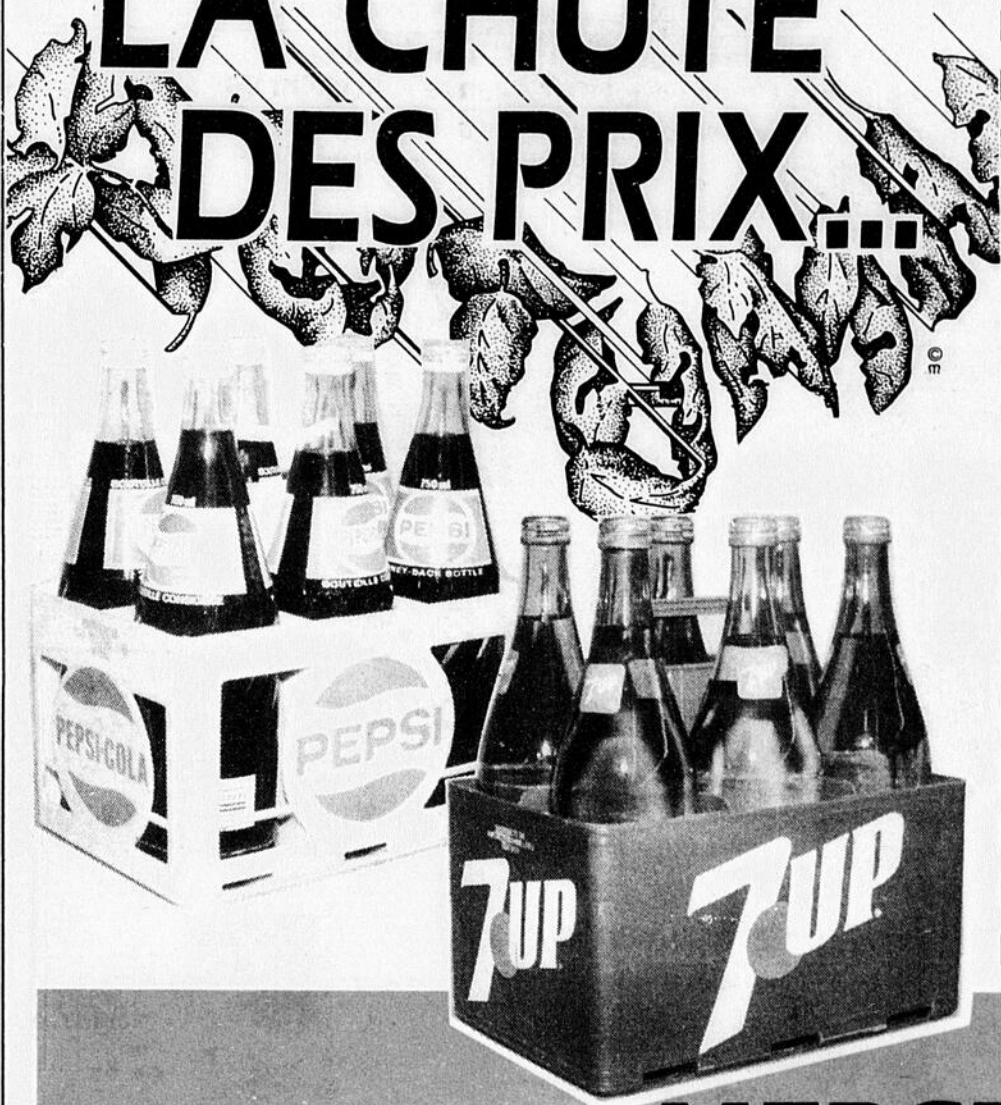


# Laval Veilleux

# METRO

16850, boul. Lacroix,  
St-Georges Est (228-8661)

## LA CHUTE DES PRIX



VALEUR .60¢

2.59 SANS COUPON

**PEPSI - 7-UP**

6 x 750 ml BOUTEILLES  
CONSIGNÉES

**1.99**

METRO LAVAL VEILLEUX DU 25 AU 30 SEPT.

VALEUR .60¢

2.59 SANS COUPON

**PEPSI - 7-UP**

6 x 750 ml BOUTEILLES  
CONSIGNÉES

**1.99**

METRO LAVAL VEILLEUX DU 25 AU 30 SEPT.



### MERCREDI: *Journée spéciale*

### MERCREDI 27 SEPTEMBRE:

## Gratuit 1 douzaine d'oeufs

avec tout achat de 50 \$

**MICHAÏNICHE**

*Spécialités  
Maison*

- Tartes
- Pâtés à la viande
- Pains Baguette
- Sous-marins

**L'ESCO-LÈVE-TÔT**

MERCREDI: 4 OCTOBRE

**100 PREMIERS CLIENTS**

**25 \$ GRATUIT...**

Du 25 au 30 septembre "METRO LAVAL VEILLEUX" seulement



L'ÉVÉNEMENT  
EN ÉLECTRONIQUE

TRUCK

Un plein camion de  
prix réduits.  
Profitez-en, vous aussi!

**JVC**  
Video Movie

**CAMESCOPE**  
GR-A30U  
Mini caméscope enregistreur VHS

**\$1299<sup>99</sup>**  
**GRATUIT**

AVEC TROIS ANS DE GARANTIE JVC, NOUS VOUS OFFRONS LA "LÉGITIME DÉMARCHÉ" COMPRENANT:  
1) CASSETTE PRÉCÉDÉE  
2) CASSETTE PRÉCÉDÉE  
3) CASSETTE PRÉCÉDÉE

**HITACHI**  
PORTATIF

**TRK-640**

- Enregistreur AM/FM • Fonctionne sur c.a. et piles • Commande de tonalité • Commande de pause
- Arrêt automatique • Système de 2 haut-parleurs • Total de 2.4 watts • Dimensions: 463 x 144 x 122 mm (L x H x P) • Poids: 2.9 kg (avec piles)

**\$69<sup>99</sup>**

**Panasonic**  
FOUR MICRO-ONDES

**NN4458**

- Entièrement digital
- 600 watts

**\$199<sup>99</sup>**

**JBL**

**ENCEINTES**  
**JBL**  
**2500B**

- 2 voies
- 88 db
- 80 watts

**\$269<sup>99</sup>**  
paire

**HITACHI**

**LECTEUR LASER**  
**DA-400**

- Recherche avant/arrière (SPSS)
- Lecture par programmation (DRPS)
- Recherche de l'index
- Recherche sonore à 2 vitesses
- Répétition libre d'une sélection

**\$279<sup>99</sup>**

**JVC**  
MAGNÉTOCASSETTE DOUBLE

**TD-W101**

Platine cassette à double mécanisme

- Copie de bande avec démarrage synchrone
- Lecture continue de 2 bandes
- Système de réduction de bruit ANRS/Dolby B

**\$199<sup>99</sup>**

**harman/kardon**  
RÉCEPTEURS

**HK385**

- AM/FM analogue
- 60 watts RMS
- 0.5 hz à 130 khz
- 0.09% distorsion

**\$349<sup>99</sup>**

**JBL**

**ENCEINTES**  
**JBL**  
**2500B**

- 2 voies
- 88 db
- 80 watts

**\$269<sup>99</sup>**  
paire

TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN RÉDUITE — AUCUNE OFFRE

Page A 18 / L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCÉ NOUVELLE, 26 septembre 1989



VENTE & INSTALLATION DE RADIO  
D'AUTO ET TELEPHONE CELLULAIRE

**8760, Boul. Lacroix**  
(face au Carrefour St-Georges)  
**Saint-Georges**  
**227-1162**



• CREDIT DISPONIBLE  
• MISE DE COTE



Quantité limitée - Premier arrivé, premier servi. Les photos/illustrations peuvent

ENEMENT DE L'ANNÉE  
ELECTRONIQUE...

# BUCKLOAD

tion d'appareils électroniques à

vous allez **ÉPARGNER**

**HITACHI**  
VIDÉO VHS

**VT-3000**

- Programmation à l'écran de 4 programmes multiples/ 1 an • Circuit HQ/DOC
- Câble compatible 111 canaux • Minuterie d'enregistrement instantané
- Système de syntonisation automatique SCANALOCK

**\$399<sup>99</sup>**

**HITACHI**

**MT2860**  
Télécouleur 21"

- Télécommande 25 fonctions
- Affichage des fonctions
- Minuterie de sommeil
- Lampe écran carré
- Prise d'entrée audio/vidéo

**\$499<sup>99</sup>**

**HITACHI**

**MD40PD**

Système télécommandé, 54 watts, complet incluant lecteur laser et meuble audio

**\$849<sup>99</sup>**

**ALPINE**  
RADIO D'AUTO

**7156**

- Inversion automatique
- AM/FM digital
- Horloge

**\$269<sup>99</sup>**

**OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE**

**NOTRE CLUB**

4 OCT. MAJOR LEAGUE V.F.

11 OCT. CIMITIÈRE VIVANT

10 OCT. HULK HOGAN

10 OCT. COMBAT À FINIR

4 OCT. JACK'S BACK V.F.

4 OCT. JACK'S BACK V.F.

**OUVERT 7 JOURS 7 SOIRS**

Location de films  
Systèmes vidéo  
et Jeux Nintendo

**Nintendo**

**OUVERT 7 JOURS - 7 SOIRS**

Location de films  
Systèmes vidéo  
et Jeux Nintendo

**Nintendo**

# SONIMAGE

**GoldStar**  
Quant l'électronique se fait brillante...

**Téléviseur couleur 26 po CMT-2532**

- Décodeur MTS incorporé pour téléviseur stéréo
- Affichage sur l'écran
- Minuterie de sommeil à distance
- Commande à distance à accès sélectif FS
- Commande grave/ aiguë/ accord
- Filtre peigne à haute résolution
- Rappel du dernier canal à vue rapide

**\$749<sup>99</sup>**

**Double magnétocassette AM/FM stéréo TWS-6161**

- AM/FM double magnétocassette stéréo
- Doublage haute-vitesse et jeu continu
- Correcteur polyphonique 3 bandes
- Enregistrement à une seule touche
- Microphone à condensateur incorporé
- Témoin DEL

**\$89<sup>99</sup>**

**Téléviseur couleur à commande à distance 20 po CMT-9485**

- Compatible pour le câble, 126 canaux
- Commande à distance à accès sélectif FS
- Affichage sur l'écran
- Minuterie de sommeil à distance
- Rappel du dernier canal à vue rapide

**\$449<sup>99</sup>**

**Magnéscope GHV-1266M**

- Circuits HQ
- Compatible pour le câble, 110 canaux
- Jeu, interrupteur et rebobinage automatiques
- Minuterie programmable, 4 événements/ 2 semaines

**\$349<sup>99</sup>**

**Système Uni-block avec lecteur audionumérique GCD-60P**

- Lecteur audionumérique avec programmation à mémoire sélective à 15 sélections
- 20 watts RMS par amplificateur de canal
- Syntonisateur à 14 mémoires sélectives pré-réglées/syntonisation par synthétiseur PLL
- Double platine avec doublage à haute-vitesse, jeu continu et réduction de bruit Dolby-B
- Plateau semi-automatique

**\$699<sup>99</sup>**

**LASER INCLUS**

**Panasonic**

**PV-4904-K**  
Omnivision VHS

**VIDÉO VHS 4 têtes**

- Ralentissement ultra-fin à vitesse variable
- Programmation avec affichage à l'écran
- Accord numérique au quart de 156 canaux avec séquence de syntonisation automatique
- Fonctions automatiques: mise en marche, mise hors contact en mode enregistrement, lecture, rebobinage, éjection, minuterie
- Minuterie programmable 2 émissions / 1 mois avec calendrier
- Télécommande unifiée (télé-magnéscope)
- Enregistrement différé auto
- Arrêt sur trame et avance par trame exempts de bruit
- Lecture à vitesse doublée
- Omnirépérage accéléré
- Réglage silencieux audio/vidéo
- Prise d'antenne coaxiale normalisée

**\$549<sup>99</sup>**

**ER-350 MICRO-ONDES**

- 0.5 pl. cu
- 500 watts
- Entièrement digital

**\$199<sup>99</sup>**

**GRATUIT**

Ensemble comprenant 3 mcx de plats pour four micro-ondes, valeur de \$34.99 gratuit à l'achat d'un ER-350.

**LOCATION DE DISCOMOBILE**

**11400, 1re Avenue**  
(Place Centre-Ville)  
(Voisin de la Brasserie Marie-Tomiche)  
**Saint-Georges**  
**227-4285**

**VISA MasterCard**

- CREDIT DISPONIBLE
- MISE DE COTE

**SONIMAGE**  
une division Audio-Perfection

# 4e édition du Salon des Aînés

par Marie-Andrée Quirion

Le 4<sup>e</sup> Salon des Aînés de Québec se tiendra cette année du 27 septembre au au 1<sup>er</sup> octobre prochain au Pavillon de la Jeunesse et de l'Agriculture sur les terrains de l'Exposition provinciale sous la présidence d'honneur du délégué du Québec aux États-Unis, M. Émile Genest. 75 exposants ont déjà confirmé leur présence.

Le thème du 4<sup>e</sup> Salon des Aînés est «Les aînés: une force économique». Il semble que cette année verra une participation accrue des ministères et d'organismes publics fédéral et provincial.

L'animation sera constante pendant la durée du Salon et sur différents thèmes. Il y aura également la participation de l'Association provinciale des Jeunes Gens d'Affaires du Québec qui aimerait mettre à profit l'expérience des aînés et celle du Comité des aînés de Langelier qui

tiendra une tribune d'information pour répondre rapidement aux questions des aînés. Le directeur général du Salon, M.

André Guillemette espère que l'objectif de 125 exposants sera atteint et que le Salon remportera un franc succès.

Orchestre  
**VENDREDI et SAMEDI**  
**"Yvon Bolduc"**

Musique de danse, de ligne, de groupe et autres

**ENTRÉE LIBRE**

*Réservez tôt pour banquets ou réceptions, quelques bonnes dates disponibles*



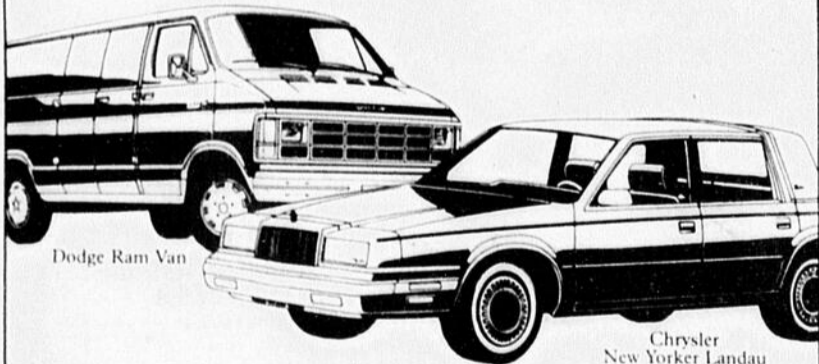
**HOTEL DU BOULEVARD**  
2100, boul. Dionne, Ouest  
SAINT-GEORGES  
Tél.: 228-2173

## Économisez

Déplacements d'affaires, déménagements et transport lourd.

Location au jour, à la semaine et au mois.  
Principales cartes de crédit acceptées.  
Location à long terme. Voitures et camions.

9015, boul. Lacroix,  
Saint-Georges Est - 228-2851



Dodge Ram Van

Chrysler New Yorker Landau



On s'affaire à vous plaire.

Tilden loue plusieurs marques, dont les véhicules Chrysler Canada.

## Déjeuner de la Chambre On causera de commerce

(MR) La Chambre de Commerce de Saint-Georges a invité MM. Gérald Dame et Charles Montour, respectivement conseiller commercial et agent de développement

industriel en Beauce, à un déjeuner-causerie le mercredi 27 septembre prochain.

C'est à la salle du bar du Restaurant Charles que l'évène-

ment aura lieu, des 7h30 le matin.

Les thèmes abordés seront les services offerts aux commerçants et aux professionnels impliqués dans ces commerces.

Il sera question de démarrage d'entreprise, de gestion, d'expansion etc.

On peut réserver une place en composant le 228-7879.

**AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN. CONSULTEZ VOTRE CIRCULAIRE!**

# OFFREZ-VOUS



## REMISE IMMÉDIATE

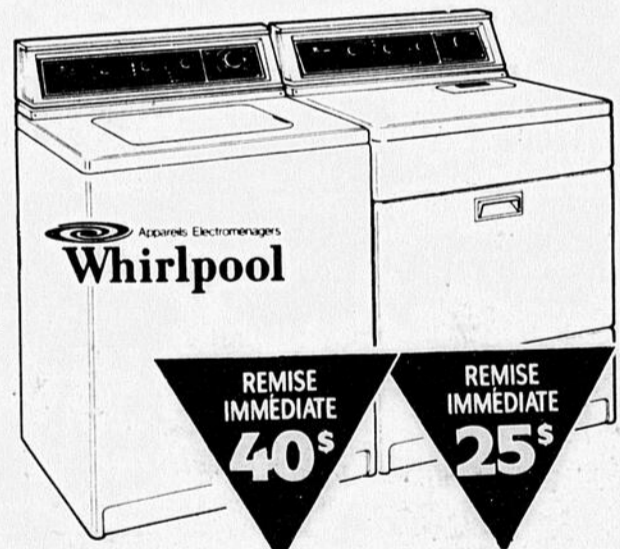
# 100<sup>00</sup>\$<sup>†</sup>

ALLANT JUSQU'A

APPLIQUÉ À VOTRE ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL SÉLECTIONNÉS AUJOURD'HUI!

Nous présentons "L'ANNÉE DE 370 JOURS"  
WS48000/WS88000  
Machine à laver et sècheuse à super capacité de Whirlpool

Des recherches ont montré que l'utilisation de cette paire d'appareils à super capacité pour la lessive peut réduire le nombre de brassées de lessive de 25% par année. Cette paire d'appareils innovateurs pour la lessive inclut des caractéristiques de luxe telles que "le super agitateur Surgilator" dans la machine à laver, une porte rabattable spécialement conçue sur la sècheuse...ET, beaucoup, beaucoup plus!



CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE SEULEMENT!

## VISITEZ-NOUS AUJOURD'HUI

\*Marque de commerce de WHIRLPOOL CORPORATION, U.S.A. Inglis Limitée porteur de licence au Canada.  
†Les rabais diffèrent dépendant du modèle. Il se peut que certains modèles ne soient pas en stock, mais, s'ils sont commandés pendant la période de vente, les rabais s'appliqueront.

# LE NEUBLEUR

Aubaines du Meuble Inc.  
16125, boulevard Lacroix  
Saint-Georges-de-Beauce, Québec  
228-2470

TOUJOURS À MON GOÛT,  
TOUJOURS À MON PRIX!



# CHAUSSEZ-VOUS BIEN POUR L'HIVER!

## Michelin XA4



**SPECIAL** Le radial vraiment 4-saisons, vraiment durable.

**69<sup>23</sup>\***

\* 155/80R13

## Michelin XM+S100



**SPECIAL** Le pneu à lamelles: un concept extraordinaire qui assure traction élevée et freinage exceptionnel.

**57<sup>93</sup>\***

\* 145/R10

## Michelin X-MS-PLUS



**SPECIAL** Plus de mordant, plus de confort, pendant plus longtemps.

**89<sup>70</sup>\***

\* 185/80R13



**MICHELIN**<sup>®</sup>  
*Parce que les pneus,  
c'est important.*

**Préparez-vous pour l'hiver chez**

**PENSEZ PNEUS...**

Centre  
du  
pneu **M R G**  
**DROUIN**

**10975, 1ère Avenue  
Saint-Georges – Tél.: 228-8019**

# À Saint-Gédéon: pas plus de cancers qu'ailleurs

par Michel Roy

Après le traitement statistique des données qu'il a accumulées, le Département de santé communautaire de Beauceville en arrive à la conclusion qu'il n'y a pas plus de cancers du gros intestin, et de cas de décès reliés à cette forme de cancer, à Saint-Gédéon qu'ailleurs.

Ces conclusions sont étonnantes, si on se rapporte aux informations diffusées à la radio de Radio-Canada à Québec, il y a quelques semaines. Il semblait alors que le DSC devait poursuivre l'étude des causes de mortalité des gens de Saint-Gédéon, entre 1986 et 1989, de façon à pouvoir compléter les données recueillies entre 1980 et 1985. Dans ce dernier cas, on rapportait cinq décès, surtout chez des gens âgés, reliés au cancer du gros intestin.

«À notre point de vue, nous dit le Dr Serge Moisan, directeur du DSC de Beau-

ceville, nos études sont complétées». «Et on peut annoncer, à partir de nos données, qu'il est impossible de conclure à un excès de cancers gastro-intestinaux ou recto-sigmoïdes chez les gens de Saint-Gédéon».

Le Dr Moisan expli-

que que les taux bruts ont pu laisser croire à un excès de ce type de cancer à Saint-Gédéon. «Mais le traitement statistique permet d'éliminer l'effet des petits nombres». Le chef du DSC précise que l'étude des causes de décès à Saint-Gédéon a porté

sur une période de sept ans, de 1980 à 1986.

«Il n'y a rien pour alerter qui que ce soit, il n'y a pas de motif de

penser qu'il y en a plus à Saint-Gédéon qu'ailleurs». «Nous allons rester attentifs, sans plus», concluait le Dr Moisan.

## Nos encarts cette semaine:

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| -Pierre Morin               | -André Doyon, St-Zacharie     |
| -Boutique Robert Breton     | -André Doyon, Chantale Plante |
| -Zellers                    | -Pharmacie Louise Binet       |
| -Pharmacie Carmen Boisselle | -Michaël Rossy                |
| -Pierre Couture             | -Quincaillier                 |
| -André Doyon                |                               |

## TIRE DE CHEVAUX SIMPLE (OUVERTE)



Le dimanche 1er octobre

sur le terrain du

Bar Le P'tit Nashville à Saint-Victor

2 classes: léger, lourd  
25 \$ par cheval  
+ bourses et trophées

Commandite:

**MOLSON - O'KEEFE**

Orchestre à l'intérieur  
Cantine sur les lieux

Pour informations:

**MARTIAL GOSSELIN: 588-3992**

Vous avez en main la meilleure information régionale

## VOITURES USAGES

- 1988—MERCURY Topaz 4 p., manuel, 26 000 km, s.f.,s.d., radio cass.
- 1988—NISSAN Stanza 4 p., aut., s.f.,s.d., radio cass., 16 000 km
- 1988—MERCURY Tracer LS 2 p., aut., s.f.,s.d., radio, 34 000 km
- 1987—MAZDA 323 LX Wagon manuel, s.f.,s.d., radio cass., 42 000 km, très propre
- 1987—MAZDA GLC Deco 2 p., manuel, 72 000 km
- 1987—CHEVROLET Cavalier 4 p., aut., s.f.,s.d., radio, 33 000 km
- 1987—NISSAN Sentra 4 p., aut., s.f.,s.d., radio, 57 000 km
- 1986—MAZDA 323 DX 4 p., manuel, s.f., radio cass., 63 000 km
- 1986—CHEVROLET Cavalier 4 p., manuel, s.f.,s.d., radio, 58 000 km
- 1985—FORD Tempo L 4 p., aut., s.f.,s.d., radio, 40 000 km
- 1982—FORD Escort 2 p., aut., radio

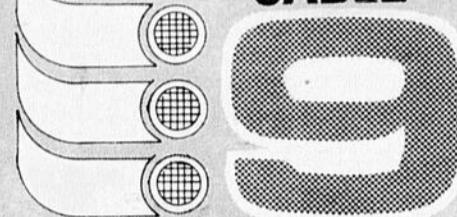
Tous ces véhicules ont été inspectés et sont couverts d'une solide garantie



**AUTOMOBILES SITTELLE INC.**  
15300, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES  
Tél.: 228-4815



## CÂBLE



TÉLÉVISION LOCALE

À NE PAS MANQUER

MERCREDI, 19h30  
**FESTIVAL MONDIAL DE FOLKLORE DE DRUMMONDVILLE**

JEUDI, 20h00

**BIEN-CUIT GILLES BERNIER**

VENDREDI 20h00

**SÉANCE DE LA M.R.C.**

**LE REFLET DE LA BEAUCE**

## LE GROUPE BILODEAU JOLIN McCAUGHRY

TENDRESSE et FANTAISIE

Des interprétations de chansons populaires de Marjo, Gerry Boulet, Serge Lama, Ginette Reno, etc. . . .

Mais aussi des chansons originales: "YE BEAU YE ROUGE", "DORS BIEN", "CE PAUVRE MONDE"

**EN SPECTACLE:**

- Mercedes Bilodeau
- Jacques Jolin
- Magdalena Bilodeau
- Roger McCaughry

**À l'Auditorium de la Polyvalente Saint-Georges — Samedi le 30 sept. '89 à 20:30 heures**

BILLETTS EN VENTE CHEZ FILMO VIDÉO

\$7.00 en pré-vente

430, 118e Rue Est,

\$8.00 à l'entrée

Saint-Georges

228-7343



Offre spéciale de Max

# 15,95\$

## Vidange d'huile et filtre à huile\*

Nous effectuons une vidange complète et posons de l'huile moteur Nissan de qualité éprouvée.

Ce bas prix comprend aussi un filtre à huile Nissan authentique.



Utilisez le meilleur  
PIÈCES D'ORIGINE NISSAN

\* SERVICE IMBATTABLE • PIÈCES DE QUALITÉ • PRIS CONCURRENTIELS • GARANTIE SANS NON SENS

TVP en plus, s'il y a lieu.  
\* Diesel moyennant supplément



## SIROIS NISSAN

112 80, 2e avenue, St-Georges Est — 228-9708

# Les syndiqués sont rentrés au travail

par Michel Roy

Au moment d'écrire ces lignes vendredi dernier, l'ensemble des employés de l'État de notre région, à l'instar de leurs collègues de la province, étaient tous rentrés au travail depuis jeudi matin. Le résultat des négociations intensives, qui devaient prendre fin à 18h00 vendredi, déterminera la conduite des syndicats au lendemain des élections.

Les membres du Syndicat des enseignants de la Chaudière (SEC) ont suivi le mot d'ordre national de retour au travail, malgré un vote local de

67% en faveur de la grève, pris mercredi dernier.

Jeudi les membres du Syndicat des professionnels de la santé ont débrayé dans les hôpitaux de la région, mais sont retournés au travail dès le lende-

main à la faveur de la trêve respectée par les grands syndicats. Le Syndicat des professionnels est une association indépendante regroupant des techniciens en radiologie, physiothérapie et diététique.

## JÉSUS

DIT:

*Je suis venu afin que les brebis aient la vie, et qu'elles soient dans l'abondance.*

Jean 10: Verset 10

Nous vous ferons parvenir une portion des Écritures sur votre demande à l'adresse ci-dessous:

ÉGLISE BAPTISTE  
ÉVANGÉLIQUE

C.P. 22 - Saint-Georges Est, G5Y 5C4

Un message d'espoir: 228-8522

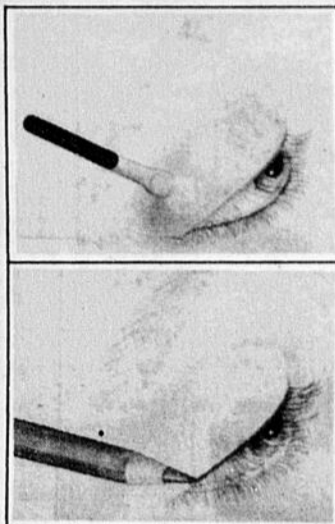
INFORMATION

2 2 7 - 2 8 3 7

LES POMPIERS  
ARRIVENT À TEMPS...  
QUAND ILS SONT  
PRÉVENUS À TEMPS.



Votre service d'incendie



SALON  
D'ESTHÉTIQUE

*Entre-Nous enr.*

700, boul. Dionne,  
St-Georges Ouest

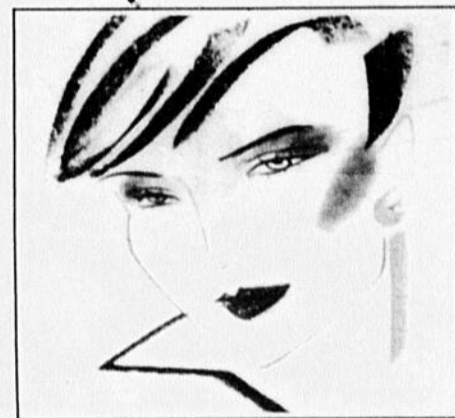
228-1326

### VOUS OFFRE DE VIVRE:

*L'expérience d'un cours de maquillage personnalisé privé, le jour ou le soir.*

*Nous créerons pour vous et avec vous, votre nouveau look 89-90.*

- Analyse du type de peau et conseils appropriés
- Étude de la morphologie du visage
- Utilisation des correcteurs «ILLUSION»
- Coordination et application des couleurs
- Création d'harmonies personnalisées
- Correction des sourcils
- Fiche dessinée de votre maquillage



# PATATES de conserve

PRODUIT DE L'ÎLE D'ORLÉANS - CANADA NO 1

EMBALLAGE DE 50 LIVRES \$5.59

CAISSE POMMES Mc INTOSH Emballage 35 livres \$9.49

Disponible  
du 26 sept.  
au 14 oct.

## PATATES TRAITÉES CONTRE LES GERMES

À VOTRE SUPERMARCHÉ

# André Guay INC.

Le Géant de l'alimentation

8585, boul. Lacroix  
CARREFOUR ST-GEORGES  
228-1710

# Retour des balades du dimanche

par Marie-Andrée Quirion

L'Association touristique du Pays-de-L'Érable organise encore cette année, les balades automnales du dimanche qui se dérouleront les 1er et 8 octobre prochains.

Semblable à des rallyes automobiles, les balades du dimanche consistent en une demi-journée d'excursion permettant de visiter les lieux de même que les attraits

touristiques, culturels et patrimoniaux du Pays-de-L'Érable. Une balade avait lieu sur la Rive-Sud le 24 septembre, une deuxième aura lieu le 1er octobre dans la zone Beauce-Appalaches et une dernière le 8 octobre, sur la Côte-du-Sud.

Pour participer, il suffit de se procurer un dépliant de chacune des balades dans une station-service Ultramar de la région de Québec et du Pays-de-L'Érable pendant la

semaine précédant la balade choisie. Les points de départ et d'arrivée sont clairement indiqués. À la fin du trajet, les participants remettent le questionnaire et le coupon-réponse et sont ainsi susceptibles de gagner un séjour soit à l'intérieur du circuit Rive-Sud, Beauce-Appalaches ou Côte-du-Sud.

**Augmentation**  
Au cours de l'été 1989, la Maison régio-

nale du tourisme du Pays-de-L'Érable située à Bernières a connu une augmentation de 20% du nombre de touristes au comptoir d'information. 66% d'entre eux

résidaient au Québec, 15% aux États-Unis et 11% en Ontario. Les visiteurs auraient dépensé 350 000 \$ uniquement en frais d'hébergement au Pays-de-L'Érable.

## Erratum

### Planchers Beauceville

(JL) ans un article de notre édition du 12 septembre dernier qui était intitulé «Planchers Beauceville, les citoyens veulent en finir avec la suie», nous faisons état de la pollution engendrée par la suie de l'usine «Planchers Beauceville». Nous avons cependant situé par erreur l'incident les 9 et 10 septembre dernier, alors qu'il s'est en fait déroulé les 3 et 4 septembre.

**JEUDI 28 SEPTEMBRE**

**JEUDI POUR ELLE**

*De nombreuses surprises pour vous Mesdames*

LA NOUVELLE SOIRÉE VEDETTE DU



DISCO-BAR **Frédéric**

**DIMANCHE 1er OCTOBRE**

Pour vous mesdames,

**MONSIEUR FRED 89!**

Les candidats seront jugés dans trois catégories:

- Tenue sport
- Tenue chic
- Costume de bain

BOURSE TOTALE DE

**2000\$**

Pour inscription: 228-7955

DISCO-BAR **Frédéric**



**LIQUIDATION DES MODÈLES '89**

**Inglis Admiral MOFFAT**



**SPÉCIAL 4 MORCEAUX pour seulement \$2190.**

**Meubles Jacques Veilleux**

124 rue Principale, St-Benoit Lâbre, Beauce G0M 1P0 Tél.: 228-9266

- MOFFAT
- INGLIS
- ADMIRAL
- JENNAIR
- RCA
- WOOD'S

• MEUBLES ET ACCESSOIRES • MAGASIN ENTREPOT • SERVICE PERSONNEL • PLAN MISE DE COTE • LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE • SATISFACTION GARANTIE

**SUPER VENTE "SURPLUS D'INVENTAIRE"**

OÙ: **Chez Germain Rodrigue Sport**

**TONDEUSES: de \$50. à \$150. et + DE RABAIS**

EX.: TONDEUSE TORO sac arrière (18 pces) Rég.: 499.95 **SPÉCIAL \$395<sup>99</sup>**

MARQUES **LAWN-BOY et TORO**

EX.: TONDEUSE TORO sac arrière (21 pces) Rég.: 929.95 **SPÉCIAL \$695<sup>99</sup>**

**TRACTEURS: de \$100. à \$500. DE RABAIS BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN**

**PROFITEZ DU SERVICE DE RÉPARATION**

- 3 mécaniciens d'expérience (25 ans chacun)
- C'est en plein le temps du «check-up» de vos souffleuses

**ON VOUS ATTEND!**

Venez économiser chez...



**GERMAIN RODRIGUE SPORT**

15655, boul. Lacroix, St-Georges — 228-6619

# La Renaissance ne fera plus que des parades

par Michel Roy

Le corps de tambours et clairons La Renaissance de Saint-Georges a décidé d'abandonner le volet compétition pour se concentrer uniquement sur les parades.

Il y a bien longtemps qu'on a vu La Renaissance à Saint-Georges et dans les environs. À tel point que les gens l'ont presque oubliée, rendant difficile le recrutement des bénévoles et des jeunes musiciens.

Le 19 septembre dernier, seulement deux parents assistaient à la «réunion de la dernière chance» convoquée par la direction. L'examen de

conscience auquel on s'est livré a permis de tirer certaines conclusions. Même si c'était payant pour l'organisme et motivant pour les jeunes de parcourir le Québec dans des compétitions, les gens de la région ont presque oublié l'existence du corps de tambours et clairons parce qu'on ne le voyait plus parader à l'occasion des événements sociaux d'été. Les compétitions à l'extérieur ont aussi un caractère fort exigeant pour les bénévoles, ce qui en décourage plus d'un.

Par ailleurs, les pratiques dans la cour de l'École Trinité durant l'été ont incommodé les résidents du secteur, qui ont multiplié

les plaintes à la municipalité.

Le fait de délaissier le volet compétition réglera nombre de ces problèmes. La seule parade exige moins de temps et moins d'énergie de la part des bénévoles et des musiciens. De sorte que le nombre de pratiques hebdomadaires passera de deux à une, et ce toute la saison. La Renaissance se limitera de plus à cinq parades durant l'été. «On essaie de repartir en neuf», commentait M. Mario Bolduc, instructeur.

Reste à régler le problème du local de pratique et celui du recrutement. Parmi les écoles disposant de l'espace requis, peu se

montrent intéressées à prêter des locaux. Aucune d'entre elles ne veut permettre la présence de membres de la Renaissance durant une semaine afin de faire du recrutement sur place.

M. Bolduc demeure confiant de voir ces dernières embûches surmontées. La période de recrutement (on espère trouver au moins une trentaine de jeunes intéressés) est en cours. Si on atteint le nombre nécessaire, les pratiques débiteront en novembre.

Pour informations, on doit communiquer avec M. Mario Bolduc au 227-6375 ou Mme Noël-Ange Busque au 228-4708.

## «CIMETIÈRE VIVANT»

le dernier chef-d'oeuvre du maître du suspense...

# stephen king



Stephen King dans «Pet Semetary» tourné dans le petit village de LUDLOW dans le MAINE.

### SCÉNARIO:

Un jeune médecin, le docteur Louis Creed, s'installe avec sa femme et ses deux enfants près d'une petite ville du Maine. Il découvre que derrière sa nouvelle maison se trouve un cimetière pour animaux. Quand meurt le chat de la famille, on trouve donc tout naturel de l'enterrer en cet endroit. Quelque temps après, Creed, est tout surpris de voir le chat revenir, pas très guilleret, mais apparemment vivant. Il apprend que d'autres phénomènes semblables se seraient produits dans la région. Aussi quand son jeune fils meurt dans un accident, il insiste, terrassé par la douleur, pour qu'il ait sa sépulture près du cimetière d'animaux, persuadé qu'ainsi il reviendra à la vie. Ce n'est pas là une heureuse décision.

DU 29 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE AU CINEMA ST-GEORGES - INF. 24 HEURES: 228-7540

**PERSONNE NE POUVAIT SOUPÇONNER QU'IL VALAIT MIEUX ÊTRE MORT QUE DE S'INSTALLER PRÈS DE CE CIMETIÈRE D'ANIMAUX!**

## stephen king CIMETIÈRE VIVANT

VERSION FRANÇAISE DE PET SEMATARY



D'APRES LE BEST-SELLER DU MEME TITRE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A RICHARD P. RUBINSTEIN PRODUCTION A MARY LAMBERT FILM  
PET SEMATARY CO PRODUCER MITCHELL GALIN EXECUTIVE PRODUCER TIM ZINNEMANN SCREENPLAY BY STEPHEN KING BASED UPON HIS NOVEL  
PRODUCED BY RICHARD P. RUBINSTEIN DIRECTED BY MARY LAMBERT A PARAMOUNT PICTURE  
READ THE SIGNET PAPERBACK SOUNDTRACK ON VARESE SARABANDE RECORDS CASSETTES AND CDS  
RESTRICTED DOLBY STEREO TM & COPYRIGHT © 1989 BY PARAMOUNT PICTURES CORPORATION ALL RIGHTS RESERVED

**SALLE 1** 2 Repr.: 7h20 - 9h30  
Dim. p.m.: 1h30

**DERRIÈRE LES BARREAUX, L'INJUSTICE N'EST PAS FACILE À BRAVER**

—DU STALLONE COMME JAMAIS VU!

14 ANS

—INCOMPARABLE... DU FILM INTELLIGENT SUPÉRIEUR À "RAMBO" OU "ROCKY"

—SON MEILLEUR RÔLE... UN FILM COMPARABLE À "L'EXPRESS DE MINUIT"



**Stallone**  
**HAUTE SECURITE**

En 3<sup>e</sup> SEMAINE

DANS SIX MOIS, IL SERA ENFIN LIBRE. MAIS UN SURVEILLANT SADIQUE VEUT L'EN EMPECHER

VERSION FRANÇAISE DE  
**LOCK UP**

DOLBY STEREO

**SALLE 2** 2 Repr.: 7h10 - 9h20  
Dim. p.m.: 1h15

\$3.50  
MERCREDIS



**MEL GIBSON  
DANNY GLOVER**  
Retour d'un duo de choc!

**SUPER CAPTIVANT!  
SUPER DRÔLE!**

**L'ARME FATALE**

**2**

**SALLE 3** 2 Repr.: 7h00 - 9h10  
Dim. p.m.: 1h15

DOLBY STEREO

# Portes Garaga finaliste des Prix Canada

par Michel Roy

L'entreprise Portes Garaga (2000) Inc. de Saint-Georges figure parmi les 27 finalistes du concours Prix Canada pour l'excel-

lence en affaires 1989, qui obtiendront une palme d'or, d'argent ou de bronze au cours d'une cérémonie qui se déroulera à Ottawa le 7 novembre prochain.

La nouvelle a été dif-

fusée par le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la technologie du Canada, par voie de communiqué.

Quinze des vingt-sept entreprises en lice proviennent du

Québec. Garaga est finaliste dans la catégorie "Petite entreprise". Elle est la seule entreprise de la Beauce à être sur les rangs, alors que Prévost Car Inc. de Sainte-Claire de

Bellechasse concourt dans la catégorie "Design industriel".

Le concours Prix Canada, qui en est à sa sixième édition, accorde une reconnaissance nationale

aux entreprises qui ont des réalisations exceptionnelles à leur actif. On compte neuf catégories de prix qui sont, outre les deux catégories mentionnées plus haut: qualité, producti-

tivité, marketing, entrepreneurship, collaboration ouvrière/patronale, innovation et invention.

## CANAL 9

PROGRAMMATION DU CÂBLE 9  
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE  
DE SAINT-GEORGES

### MARDI 26 SEPTEMBRE:

17h00: Passe-Temps avec Francis Caron, spécial "Photographie"  
17h30: Les informations locales et régionales avec Jean-Guy Roy (nouvelles policières, politique, etc.)

18h00: Reg'arts avec Martin Caron et Marie-Josée Allard (Arts)

19h00: Contre-point

20h30: Fusion, nouvelle génération (insolite)

### MERCREDI 27 SEPTEMBRE:

09h30: Les informations locales et régionales (nouvelles)

10h00: Le crayon magique avec Jean-Pierre Dupuis et Kiwi

10h30: Émission religieuse

17h00: Que dit la Bible avec Lawrence Fortin (prédications)

17h30: Secoursme-Urgence

18h00: Un peu de tout avec Jean-Guy Roy (magazine culturel avec chroniques de livres, cinéma, magazines et revues)

18h30: Les découvertes Country du Bel Rive

19h30: Super-Écran (extraits de films de la télé payante)

20h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

20h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

21h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

21h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

22h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

22h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

23h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

23h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

24h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

24h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

25h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

25h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

26h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

26h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

27h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

27h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

28h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

28h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

29h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

29h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

30h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

30h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

31h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

31h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

32h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

32h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

33h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

33h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

34h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

34h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

35h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

35h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

36h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

36h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

37h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

37h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

38h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

38h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

39h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

39h30: Festival mondial de folklore de Drummondville

40h00: Festival mondial de folklore de Drummondville

## VISEZ LA PERFECTION!

Pourquoi pas! Vous pouvez avoir la ligne dont vous rêvez depuis longtemps! J'ai pour chacune de vous, les moyens de vous aider à résoudre vos problèmes de ligne et les résultats se verront dès la 3e semaine!

N'ATTENDEZ PLUS, AGISSEZ! APPELEZ-MOI MAINTENANT!

Cours fait spécialement pour vous:

- Douches individuelles • Bain Sauna • Bain Tourbillon • Cabines individuelles • Salle de repos • Bar-Santé
- Salon avec T.V. • Massages (anti-cellulite) • Cure de désintoxication et suppléments naturels complets.

Tout ça, dans un décor de rêve

OUVERT: Lundi et Mercredi ..... 10:00 à 23:00 heures  
Mardi et Jeudi ..... 17:00 à 23:00 heures

## STUDIO DUMAS ENR.

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES

5520, 6e ave, Saint-Georges-Ouest  
(face au Barrage)

228-6413



# LE GRAND DÉBROUILLAGE<sup>MD</sup>

De CITÉS-CINÉS, du lundi 2 octobre au vendredi 6 octobre 1989.

**LUNDI**

Lundi 2 octobre  
19h ET SI ON LE GARDAIT?  
VF de For Keeps  
21h LES PRINCES DE LA GACHETTE  
VF de Young Guns

**MARDI**

Mardi 3 octobre  
19h A FOND LA CAISSE  
VF de Licence to Drive  
21h BIENVENUE AU PARADIS  
VF de Made in Heaven

**MERCREDI**

Mercredi 4 octobre  
19h VICE VERSA  
VF de The Rescue  
21h MISSION SAUVETAGE  
VF de The Rescue

**JEUDI**

Judi 5 octobre  
19h BONNE MÈRE MALGRÉ TOUT  
VF de The good Mother  
21h LE PRINCE DES TÈNÈBRES  
VF de Prince of Darkness

**VENDREDI**

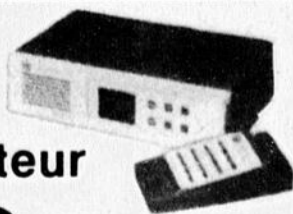
Vendredi 6 octobre  
20h BILOXI  
VF de Biloxi Blues  
22h A BOUT DE COURSE  
VF de Running on empty  
FILM BONI A MINUIT!

11 FILMS DÉBROUILLÉS!\*

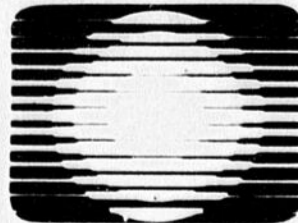
Abonnez-vous auprès de votre câblodistributeur ou en téléphonant  
des maintenant, sans frais, au  
**1-800-361-1830**  
SERVICE 24 HEURES

**SUPER ECRAN<sup>MD</sup>**  
LE CANAL DE FILMS

Possibilité  
de location  
de câblo-sélecteur



COÛT: **\$4.00** par mois  
Installation **GRATUITE**



Beauce  
Vidéo Inc

Un réseau  
**COGECO**

Télédistribution

12440, 1re Av., Ville Saint-Georges - (418) 228-2755

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU:

Lundi au vendredi: 8h30 à 12h00 et 13h30 à 16h30

# L'automne approche mais sur le câble, on se moque de la pluie

avec

un grand choix de canaux dont 5 spécialisés

- des quiz • des téléromans
- toute l'actualité • de bons films

Moquez-vous des pluies d'automne en vous abonnant chez

## BEAUCE VIDÉO



Un réseau  
**COGECO**

228-2755

# Le Carillon à la Poly

(MR) C'est à la Polyvalente de Saint-Georges, le samedi 21 octobre prochain (20h30), que se produira le Groupe vocal le Carillon, sous la direction de M. François Provencher.

Les billets sont présentement en vente à la Bijouterie Éphrem Poulin et au Restaurant Charles de Saint-Georges. Pour plus d'information, composez le 228-2242 ou le 227-4874.

## LE BABILLARD SPECTACLES

- \*\*\* À l'auditorium du Séminaire de Saint-Georges:
  - Le dimanche 8 octobre la vedette de l'heure au Québec, le chanteur **Rock Voisine**, interprétera les chansons de son album, dont la très populaire **Hélène**.
  - La série des **Grands Explorateurs** s'amorce avec un film-reportage intitulé **Le monde interdit de l'Asie**, le jeudi 12 octobre. Inf.: 228-5555 (poste 253).
- \*\*\* À l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges:
  - Le samedi 30 septembre (20h30), le groupe **Bilodeau, Jolin et McCaughy** vous propose tendresse et fantaisie, à l'occasion d'un spectacle qui a déjà beaucoup fait parler de lui dans la région. Les billets sont en vente chez Filmo Vidéo. Inf.: 228-7343.
  - Le samedi 21 octobre (20h30), offrez-vous de très beaux moments en assistant au spectacle unique du **Groupe vocal le Carillon**. Les billets sont en vente à la Bijouterie Éphrem Poulin et au Restaurant Charles.

### EXPOSITIONS

- \*\*\* À l'Hôtel-Motel Charles de Saint-Georges:
  - Jusqu'à la fin d'octobre, exposition dans le bar et dans la salle à manger des oeuvres de **Lucie Charron**, artiste-peintre beauceronne.
- \*\*\* À la Clinique Express de Saint-Georges:
  - **M. Marcel Fouquet** expose ses toiles jusqu'à la mi-octobre. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00 et le samedi de 9h00 à 17h00.

**Votre Club International Vidéo grandit avec vous!**

**AVIS**

Membres du Club Vidéo Plus

Vous pouvez maintenant échanger

**GRATUITEMENT**

votre carte de membre au Club International Vidéo

**MAINTENANT**

— 250 cassettes et plus de jeu NINTENDO

— 10 appareils NINTENDO en location

— Nous avons aussi des cassettes de jeu SEGA

Plus de **3300** films en inventaire

Encore plus

**55** succursales pour mieux vous divertir.



**Le Club International Vidéo Film** 12179, 1re Av. Est, St-Georges 228-3328

# FLASH ROCK DU FM93

CJMF FM93 vous apprend que...

**BATMAN.** Le film **BATMAN** a récolté plus de \$2.5 millions lors du dernier week-end, ce qui porte son total à \$233.6 millions, ce qui veut dire qu'il s'approche à quelques millions près, du record de **E.T.** (242 millions).

**FREHLEY.** L'ex-guitariste de **KISS** va renouer avec **PETER CRISS** qui était batteur de la formation et ce, pour la première fois en 10 ans. Le duo va se retrouver sur la pièce **TROUBLE WALKIN'** qui figurera sur le prochain album de **FREHLEY** qui verra le jour en octobre. Trois membres de **SKID ROW** ont également participé à l'enregistrement de la pièce. Pendant ce temps, **KISS** est à compléter son 23e album. Le titre a été changé pour **HOT IN THE SHADE** au lieu de **CRIMES OF PASSION**.

**ANDERSON.** **JOHN ANDERSON** qui est actuellement sur la route avec le projet **ANDERSON, BRUFORD, WAKEMAN, HOWE** vient d'annoncer qu'il fera un autre film avec **VANGELIS**.

**DEPECHE MODE.** La formation est à compléter l'enregistrement de leur nouveau 33 tours. Le mixage débute bientôt et la parution est prévue pour février 90. Même si le 33 tours verra le jour en février 90 seulement, le groupe va offrir à ses fans une nouvelle pièce: "Personal Jesus". Le vidéo a été tourné en Espagne. Certains journaux britanniques ont refusé de publier l'affichage de la campagne publicitaire par peur d'offenser quelques lecteurs. La gérance de **DEPECHE MODE** avait acheté des pages entières où il était écrit: "Your own personal Jesus."

**PHIL COLLINS.** La date du 23 octobre a été avancée en ce qui concerne la parution du premier extrait du nouveau 33 tours de **PHIL COLLINS**. Aucun autre détail.

**NEW KIDS ON THE BLOCK.** La formation **NEW KIDS ON THE BLOCK** qui occupe actuellement la première position album et 45 tours du Billboard, sont à compléter un album de Noël. Ce dernier contiendra des pièces nouvelles et quelques classiques comme "Little Drummer Boy". Un clip sera créé pour la pièce "This one's for the children". L'orchestre symphonique de Boston a collaboré à ce 33 tours.

**FROZEN GHOST.** La moitié de la formation se concentre actuellement sur la production d'albums pour d'autres artistes. Ils ont récemment complété le 33 tours de **MICHAEL BREEN** et ils sont actuellement en studio avec **HONEYMOON SUITE**. Le successeur de **RACING AFTER MIDNIGHT** serait lancé d'ici la fin de l'année. Ce qui amène un délai dans la production du 3ième album de **FROZEN GHOST**.

**KATRINA AND THE WAVES.** Pas toujours drôle de tourner des vidéo-clips. Lorsque **KATRINA AND THE WAVES** a tourné le clip **THAT'S THE WAY**, la chanteuse **KATRINA** s'est cognée la tête sur la chaîne et s'est retrouvée avec une bosse sur la tête. Le guitariste **KIMBERLEY REW** a attrapé une pneumonie.

**THE WHO.** Le trio va encore une fois jouer la comédie musicale **TOMMY**, le 31 octobre prochain. Le tout se déroulera au Royal Albert Hall de Londres. Comme ce fut le cas pour les représentations précédentes, à Los Angeles et New-York, les profits seront versés à des organismes à but non lucratifs.

**U2.** On sait que le bassiste **ADAM CLAYTON** a été trouvé en possession de marijuana en août dernier. Il avait été libéré jusqu'à son enquête préliminaire. Dernièrement, il passait devant le juge et a admis sa culpabilité pour possession de drogue. Cependant, on a supprimé l'accusation de revente. Le juge a donc renoncé à l'accusation de possession de drogue qui pesait contre **CLAYTON** en échange d'une somme d'argent à verser à un organisme de charité. Le bassiste de **U2** va verser 34 500 \$ au centre de femmes de Dublin. **CLAYTON** était accompagné de **LARRY MULLEN JR** batteur de **U2** et **PAUL MCGUINNESS**, gérant du groupe. Le bassiste n'a donné aucun commentaire à la presse à la sortie de la cour. **U2** se prépare maintenant à poursuivre sa tournée **THE JOSHUA TREE** en Australie et au Japon.

Apprenez tout sur le Rock à chaque jour - 7 jours par semaine à 16h13 sur les ondes de la station numéro 1 à Québec.

En collaboration avec

**beuce auto** BEAUCEVILLE

Beuce Auto, ça c'est SUPER

407, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE - 774-9801

ET

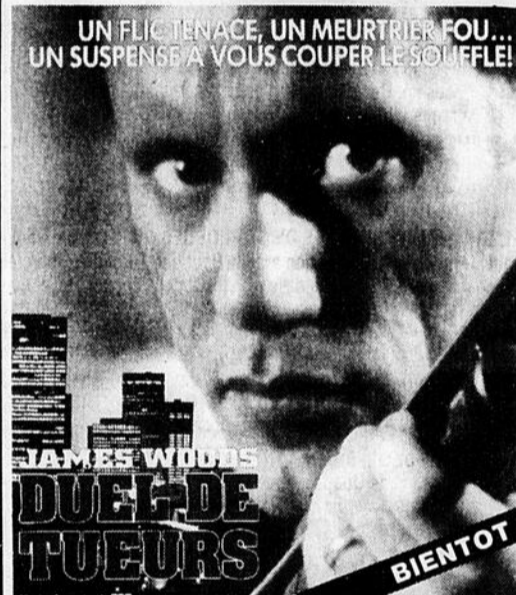


## NOUVEAUTES



Dans le foudroyant succès **COCOON**, un groupe d'ânés a prouvé que l'on est jamais trop vieux pour une petite aventure. Ils sont alors partis pour Antares, une utopie étrangère où les gens vivent éternellement loin de la maladie et de la douleur. **COCOON: LE RETOUR** accueille ces voyageurs atteints du mal du pays. Ils découvrent alors une autre aventure, cette fois, sur le pas de leurs portes, dans leurs propres maisons. Cette suite magique met en vedette tous les membres de la première distribution, incluant **Don Ameche**, récipiendaire en 1986 du prix de l'Académie pour le meilleur acteur de soutien dans **COCOON**. Cinq ans ont passé et une mission spéciale de sauvetage ramène les audacieux vieillards sur terre où il reviennent leurs parents et amis. Après avoir vécu sur la paisible Antares, le groupe éprouve des difficultés à faire face aux douloureuses réalités humaines telles la vieillesse, la maladie et la perte d'êtres chers.

Deux hommes qui s'opposent... engagés dans une lutte mortelle pour le pouvoir. **CHRISTOPHER LAMBERT** et **ED HARRIS** sont les vedettes de ce thriller hypnotique basé sur un événement réel qui choqua le monde entier. Le 19 octobre 1984, le père **Jerzy Popieluszko**, fut brutalement assassiné par la police secrète. **LE COMLOT**, un puissant suspense à haute tension où chacun est prêt à tout affronter... quitte à y laisser sa peau.



**54 CLUBS AU QUÉBEC**  
Le Club International Vidéo Film  
12179, 1re Av. Est, Saint-Georges 228-3328



**Le feuillet paroissial de St-Georges**  
1890, 1ère avenue Ouest, Saint-Georges, tél.: 228-2558

SEMAINE DU 24 SEPTEMBRE 1989

**LUNDI: 25**  
7h15: F. Dame Adélaïde Dupuis - Lambert et Alida Jacques  
19h15: F. M. Mme Adjutor Parent - Lucette et Roland Parent  
Foyer: F. Daniel Rufiange - Michelle Poirier  
Couvant: F. Ovide Cloutier - Sa fille Collette  
Soeurs: F. Dame Alfred Poulin - Mme Annette Rainville et son fils

**MARDI: 26**  
7h15: F. Georges Thibodeau - Mlle Marie-Jeanne Boucher  
19h15: F. Dame Reul Lessard - Marie-Claude Brousseau  
Foyer: F. Maurice Paquet - Colette et Lionel Paquet  
Couvant: Hon. Ste-Anne - Francine et Claude Doyon  
Soeurs: F. Elisabeth Quirion - Jean-Marie Veilleux

**MERCREDI: 27**  
7h15: F. Dame Wilfrid Maheux - La succession  
19h15: F. Dame Florian Labbé - Rosaire et Guy Labbé  
Foyer: F. Roméo Boucher - Marc-André, Ruth, les enfants  
Couvant: F. M. Mme Eugène Maheux - Mme Émérentienne Vachon  
Soeurs: F. Lucille Fillion - Diane et Martin Nadeau

**JEUDI: 28**  
7h15: F. Claude Thiboutot - Mario et Brigitte Thiboutot  
19h15: F. Bernard Bolduc - André et Rachel Bolduc  
Foyer: F. Archélas Roy - M. Raphaël Larochelle  
Couvant: F. Rock-Aimé Pelchat - Lise et Yvon Larivière  
Soeurs: À leurs intentions - M. Mme Henri Quirion

**VENDREDI: 29**  
7h15: F. Dame Roland Quirion - Son fils Gilles  
19h15: F. Josaphat Beaudoin - Les enfants  
Foyer: F. Majorique Lachance - Son épouse  
Couvant: F. Clara Cliche - Jules et Jeannette Veilleux

**SAMEDI: 30**  
7h15: F. Alice Hunter - Louise et Marc  
Foyer: Parents et amis défunts - Fernand Bégin  
Couvant: Ames du purgatoire - M. Mme Gaétan Lachance  
16h00: F. Guy Boutin - Son père et sa mère  
19h00: F. Aldéric Roy - Son épouse

**DIMANCHE: 1er OCT.**  
9h00: Les paroissiens - Le curé  
11h00: F. Henri Lavictoire - Mme Guy Drapeau  
19h00: F. Georges Lachance - M. Mme Paul Busque

**ACCO ASSOCIATION CANADIENNE DES DONS D'ORGANES** a présentement une section en Beauce, afin de donner la santé en héritage à ceux qui en ont besoin. Remplissez et signez la carte de consentement qui vous sera remis ultérieurement. Pour inf.: 228-5555.

**PROBLÈMES DE DROGUE?** Nous pouvons t'aider; appelle Narcotiques Anonymes: 228-4070. Il y aura réunion les lundis au sous-sol de l'église de l'Assomption à 8h00 p.m. Les samedis au CLSC La Guadeloupe, St-Georges Ouest à 8h30 p.m.

**LE CERCLE DES FERMIERES DE ST-GEORGES-OUEST** organise une parade de mode en collaboration avec la Boutique Turquoise, mercredi le 27 septembre, à 19h30 à la salle Apollon, boul. Dionne, St-Georges-Ouest. Invitation à tous. Pour réservations: 228-3039 - 228-5490 - 228-8411 - 227-1585. N'oubliez pas notre bazar dimanche le 1er octobre, à la salle paroissiale de 8h30 à 18h00. Pour inf.: 228-3167 ou 228-8501.

**CLINIQUE DE PUÉRICULTURE** à St-Georges-Ouest (local du C.L.S.C.) Le 26 septembre: de 9h00 à 11h45 et de 13h00 à 15h30 sur rendez-vous et le 27 septembre de 9h00 à 11h15 et de 12h30 à 15h30 sur rendez-vous.

**COMMUNIQUÉ DE PRESSE:** samedi le 14 octobre de 10h00 à 22h00, se tiendra au Colisée de Québec, le congrès 25e anniversaire du mouvement "La Rencontre" autour du thème: "As-tu le coeur qu'il faut"? Bienvenue à tous: Jeunes, moins jeunes, que l'on ait vécu ou non la Rencontre. Au programme, Christian Beaulieu sera avec nous et l'Eucharistie sera présidée par le Cardinal Louis-Albert Vachon. Pour inf.: 228-6739.

**AVIS À CEUX QUI VEULENT FAIRE PARAÎTRE UNE ANNONCE SUR LE FEUILLET PAROISSIAL:** S.V.P. nous apporter votre annonce par écrit au plus tard le vendredi de la semaine précédente; la faire la plus courte possible. Merci de votre collaboration.

**RENTE DE TERRAIN À LA FABRIQUE:** Cet avis s'adresse à tous ceux et celles dont leur maison est construite sur un terrain appartenant à la Fabrique. Passer au presbytère pour acquitter ce dû est de mise. Merci.

**UN CADEAU JUSTE POUR VOUS DEUX!** Rendez-vous vous offre une fin de semaine de croissance. Cette expérience se vit en couple, à votre rythme, en toute intimité, dans un climat de confiance. Session du vendredi soir au dimanche soir. Dates: 20-21-22 octobre. Pour informations: Micheline et Normand Joly: 872-4341.

**EMPLOI D'ÉTÉ:** Travail rémunéré pour les fins de semaine pendant l'année scolaire et à temps plein l'été, pour celui ou celle qui aura 17 ans avant le 1er juillet et qui aimerait recevoir une formation différente. Pour renseignements, présente-toi ou appelle au Manège Militaire de Beauceville au 774-3349.

**VOS OFFRANDES:** Quête: 1 558 \$; Part à Dieu: 498,00 \$. Collecte pour l'Église Canadienne: 1 271 \$. On ne peut qu'ajouter MERCI ET DES FÉLICITATIONS pour votre grande générosité.

**ÉQUIPE PRESBYTÉRALE:** Charles Cloutier, ptre, curé, Paul-Eugène Roy, jr., ptre, vicaire, Jean-Marie Derouin, ptre, vic. dom., Émilien Rousseau, diacre, Gérard Larochelle, diacre, Sr Jocelyne Poulin, C.S.I. Animatrice.

**MARGUILLIERS:** Mmes Estelle L. Veilleux, Rolande B. Labbé, MM. Jean-Marc Turcotte, Michel-Ange Drouin, Robert Giroux, Paulo Pépin, Denis Rousseau, président.

**CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES DOMINICALES:**  
Samedi: 4h00 p.m. et 7h00 le soir  
Dimanche: 9h00 et 11h00 a.m. et 7h00 le soir  
Sur semaine: 7h15 le matin et le soir  
Premier vendredi du mois: 7h15, 4h30 p.m. et 8h00 le soir

**HEURES DE BUREAU:**  
9h00 à 12h00 l'avant-midi - 2h00 à 5h00 l'après-midi. Tél.: 228-2558

**BAPTÊMES:** Une visite à la maison et une rencontre collective de préparation - Appeler au presbytère dès que possible après la naissance - Baptême communautaire, 1er et 3ième dimanches du mois à 2h00 p.m.

**MARIAGES:** Deux rencontres avec le prêtre: prendre rendez-vous au moins trois mois à l'avance, apporter un certificat de baptême récent et un certificat de confirmation.

**MALADES:** Visites en tout temps: n'hésitez pas à appeler dans le besoin.

**FUNÉRAILLES:** S'adresser au presbytère avant d'annoncer le lieu, le jour et l'heure des Funérailles.



**La communauté paroissiale de L'Assomption**  
12375, boul. Lacroix, Ville Saint-Georges, tél.: 228-2084

LA VIE PAROISSIALE À L'ASSOMPTION, 24 SEPTEMBRE 1989

**Projets de mariage:**  
Entre Paul Giroux, policier de Laval, fils majeur d'Yvon Giroux et de Monique Poulin de Beauceville et Julie Morin, coiffeuse de cette paroisse, fille majeure de feu Gustave Morin et de Cordélia Veilleux de cette paroisse.  
Entre Jules Labbé, soudeur de cette paroisse, fils de feu Joseph Labbé et de feu Armosa Poulin et Francine Rodrigue, typographe de cette paroisse, fille majeure de feu Gédéon Rodrigue et d'Évelyne Gilbert de cette paroisse.

**Accueilli dans notre communauté paroissiale**  
Maxime, fils de Bernard Giguère et de Kathleen Hogan de cette paroisse. Parrain et marraine, Louis Giguère et Lucie Cloutier de St-Georges.

**Rappelée à la Maison du Père:**  
Dorothee Thibodeau, épouse de feu Darius Poulin, décédée le 14 septembre à l'âge de 75 ans.

**Communiqués:**  
Votre heure de travail donnée à Dieu: 2 240.69

**Clinique de puériculture:** Mardi le 26 septembre de 9h00 à 11h45 et 15h00 à 15h30 sur rendez-vous; mercredi le 27 septembre de 9h00 à 11h15 et 12h30 à 15h30 sur rendez-vous à St-Georges Ouest, (local CLSC), 2375, 6e ave Ouest. Tél.: 228-2244.

SEMAINE DU 24 SEPTEMBRE 1989

**LUNDI: 25**  
16h30: Fidèle Provost - Wilfrid Plante  
19h15: Jean-Louis Paquet - Sa fille Luce  
M.P.: Odias Gagnon - M. Mme Maurice Gilbert  
FRS: Georges Paquet - France, Roger Lessard  
SRS: Dame Lucia Goupil - Irma, Raymonde, Lorraine  
Sém.: Valérie Drouin - M. Mme Guimont Boulet

**MARDI: 26**  
16h30: Claudette Veilleux - Marielle Poulin  
19h15: Georges-Émile Gilbert - Suzanne, Mario  
M.P.: France Brochu Boucher - Mme Clermont Morin  
FRS: Clermont Loubier - Mme Gérard Duguay  
SRS: Dame Gérard Rodrigue - Sylvie, Jean-Pierre Bégin  
Sém.: Richard Doucet - M. Mme Marcel Lessard

**MERCREDI: 27**  
16h30: Alfred Bélanger - Son épouse  
19h15: Renaud Gauthier (1er ann.) - Son épouse et les enfants  
M.P.: Mériilda Fortin - Sa fille Germaine  
FRS: Jacques Poulin - Diane Loubier  
SRS: Faveur obtenue - Mme Léo Doyon  
Sém.: Berthier Busque - Benoit Drouin

**JEUDI: 28**  
16h30: Clermont Veilleux - Sa fille Louise  
19h15: Dame Exélie S. Fortin - Les enfants  
M.P.: Marc-André Rodrigue - Victor Drouin  
FRS: Charles-Eugène Labbé - La succession  
Sém.: M. Mme Fortunat Fortier - La famille

**VENDREDI: 29**  
16h30: Elphège Routhier - Son époux  
19h15: Maurice Gilbert - M. Mme Roch Gilbert  
M.P.: Dame Thérèse Thibodeau - M. Mme Gérard Parent  
FRS: Paul Lacroix - Michel Gagnon  
Sém.: Armand Caron - Roland Veilleux

**SAMEDI: 30**  
14h45: Mariage de Paul Giroux et Julie Morin  
16h00: Germain Paquet (1er ann.) - Son frère Julien  
19h15: Dame Colette R. Villeneuve (2e ann.) - La famille  
M.P.: Varilla Rouillard - Mme Germaine Giroux

**DIMANCHE 1er**  
8h30: Dame Albert Bégin - Messe du 30e jour  
10h30: Florence - Irène Rodrigue - Leur fille Colette  
19h15: Dame Wilfrid Boucher - Messe du 30e jour  
Acc.: Dame Yvonne Rancourt - Mme Léopold Garneau  
M.P.: André Tessier - M. Mme Roland Desrochers

**Émissions religieuses (au canal 9)**  
Cette année, c'est au CANAL 9 que vous pourrez suivre notre série d'émissions religieuses... La même émission passera deux fois par semaine; retenez bien ces deux rendez-vous: MERCREDI matin: à 10h30; DIMANCHE matin: à 9h30.

**Emploi d'Été:**  
Travail rémunéré par les fins de semaine pendant l'année scolaire et à temps plein l'été, pour celui ou celle qui aura 17 ans avant le 1er juillet et qui aimerait recevoir une formation différente. Pour de plus amples renseignements, présente-toi ou appelle au Manège militaire de Beauceville, au 774-3349.

**Réunions des Narcotiques Anonymes:**  
Lundi: Frères et Soeurs, sous-sol de l'église l'Assomption, St-Georges à 20h00. Samedi: Sans Frontière au C.L.S.C. La Guadeloupe, 2375, boul. Dionne, St-Georges-Ouest, à 20h30. AUJOURD'HUI, SI TU VEUX, TU N'ES PLUS SEUL.

**La rencontre**  
Samedi 14 octobre de 9h30 à 22h00 se tiendra au Colisée de Québec, le Congrès 25e Anniversaire du Mouvement "La Rencontre" autour du thème: "As-tu le coeur qu'il faut"? Bienvenue à tous. Au programme: Christian Beaulieu sera avec nous, Robert Lebel et son groupe animeront une partie de la journée et l'Eucharistie sera présidée par le Cardinal Louis-Albert Vachon. Pour renseignements concernant cette journée de rassemblement, tél.: 228-6739.

**ÉQUIPE PASTORALE:** Jean-Guy Tessier, curé  
Armand Bégin, vic., Renaud Giroux, vic., Marcel Lépine, vic. dom.  
Diacres: Paul-Émile Paquet et Charles Roberge  
Animatrices de pastorale: Sr Ginette Goupil, s.s.c.m. et Sr Gemma Turgeon, c.s.i.

**LES MARGUILLIERS:** Mmes Solange Faucher, Ève-Reine B. Giroux, MM. Fernando Veilleux, Gaston Talbot, André Bolduc, Maurice Rodrigue

**RENCONTRE AVEC UN PRÊTRE:** TÉL.: 228-2084  
**MALADES:** Un prêtre les visitera si vous le désirez - 228-2084

**BAPTÊMES:** Vous téléphonez au presbytère immédiatement après la naissance de votre enfant, pour réserver la date du baptême. Rencontre collective 1er lundi du mois et 2ème rencontre pour préparer la célébration du Baptême.

**HORAIRE DES MESSSES:**  
Messses dominicales: Samedi: 16h00 - 19h15  
Dimanche: 8h30 - 10h30 - 19h15  
En semaine: 16h30 - 19h15

**CONFESSIONS:** Avant chacune des messses ou sur demande.  
**MARIAGES:** Prendre rendez-vous avec un prêtre le plus tôt possible pour déterminer la date, la session à suivre, etc... "Un mariage, ça se prépare!"  
**ST-VINCENT-DE-PAUL:** 228-0513 **ENTRAIDE:** 228-5971

# Le groupe Bilodeau, Jolin, McCaughry en tournée

par Marie-Andrée Quirion

Après avoir présentée une dizaine de fois leur spectacle, le groupe Bilodeau, Jolin, McCaughry formés de quatre chanteurs de la région entreprend une tournée régionale qui débutera le 30 septembre prochain à la Polyvalente Saint-Georges.

Magdaléna et Mercédès Bilodeau, Jacques Jolin et Roger

McCaughry présentent un spectacle où l'on retrouve humour, fantaisie et tendresse. Le public pourra y entendre des interprétations de chansons populaires mais aussi des chansons originales de Jacques Jolin et Gilles Boulet.

Le premier spectacle aura donc lieu à l'auditorium de la Polyvalente et le second à Saint-Louis le 7 octo-

bre prochain. Les billets sont en vente chez Filmo Vidéo au coût de 7 \$. Quelques-uns seront aussi disponibles à l'entrée au coût de 8 \$.

Les municipalités de Saint-Benoît, Saint-Honoré, La Guadeloupe, Saint-Martin, Saint-Côme, Beauceville et Saint-Joseph seront également visités au cours de l'automne.

**À VENDRE**

**LES PUIITS J.P. LEBREUX INC.**  
CRUSSEUR DE PUIITS ARTESIENS  
RESIDENTIELS ET COMMERCIAUX  
6" A 10" de diamètre  
2455, 193<sup>e</sup> RUE  
ST-GEORGES-EST, Q.C., P.Q.  
TEL.: (418) 228-3685 027-06-88/19-12-88

**OFFRE D'EMPLOI**

## TECHNICIENNE, TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

La Commission scolaire des Érables est à la recherche d'une technicienne, d'un technicien en informatique à temps plein.

**LIEU DE TRAVAIL:** Centre administratif et les écoles de son territoire

**SEMAINE DE TRAVAIL:** 35 heures

**NATURE DU TRAVAIL:**  
Le rôle principal et habituel de l'employé(e) de cette classe d'emplois consiste à élaborer tout genre de programmes destinés au traitement de données par ordinateur à partir de systèmes dont le cadre général est établi par l'analyste en informatique. Elle (il) peut également former et assister les usagers sur l'utilisation de l'informatique et de la micro-informatique.

**ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:**  
La technicienne, le technicien en informatique élabore les diagrammes généraux et détaillés des programmes; elle (il) codifie les données de façon logique; elle (il) prépare les informations pour essais; elle (il) teste et met les programmes au point; elle (il) prépare la documentation de programmes tels que: les cahiers de procédures, les manuels d'opération et de normes.

Elle (il) évalue, rectifie et épure les programmes existants pour tenir compte des changements dans les exigences des systèmes ou dans les structures de l'équipement.

Elle (il) peut, au besoin, participer à différentes phases de l'analyse des systèmes.

Elle (il) expérimente certains logiciels et programmes et recommande les plus appropriés pour répondre aux besoins des usagers.

Elle (il) peut être appelé(e) à initier des techniciens(nes) moins expérimentés(es), de même qu'à coordonner le travail de personnel de soutien, dans les tâches accomplies par ce personnel, relativement à la réalisation de programmes d'opérations techniques dont elle (il) est responsable.

Elle (il) pourra aussi être appelé(e) à soutenir nos personnels dans l'utilisation technique de l'ordinateur.

Au besoin, elle (il) accomplit toute autre tâche connexe.

**QUALIFICATIONS REQUISES**  
**Scolarité**  
Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales, avec champ de spécialisation approprié, ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Une expérience dans le milieu scolaire serait souhaitable.

Pour participer au concours, faire parvenir son curriculum vitae et autres documents pertinents au soussigné avant 16 heures, le vendredi 6 octobre 1989.

**MONSIEUR MARCEL BUSQUE, directeur**  
Service des Ressources Humaines  
Commission Scolaire des Érables  
2727, 6e Avenue, Saint-Georges Ouest, Beauce (Québec) G5Y 3Y1



## «Ça va me redonner confiance pour ma dernière année junior»

—Jesse Bélanger

Même s'il a été retranché après huit jours passés au camp d'entraînement des Canadiens de Sherbrooke de la Ligue américaine de hockey, Jesse Bélanger de Saint-Georges a plus qu'apprécié l'expérience qu'il a vécue. «Ça va me redonner confiance pour ma dernière année junior. Je suis par ailleurs content de mon séjour là-bas puisque cela m'a permis de connaître l'expérience d'un camp professionnel», de mentionner le jeune hockeyeur beauceron qui s'alignera chez les Bisons de Granby à titre de joueur de 20 ans.

par Pierre Saucier

«Mes chances de percer avec Sherbrooke étaient presque nulles, les places étant très limitées. J'ai même dû évoluer à l'aile droite, moi qui joue habituellement au centre», d'ajouter celui qui a laissé une belle impression aux dirigeants sherbrookoïses. André Boudrias lui a même mentionné qu'il avait toutes les qualités nécessaires pour évoluer un jour dans la L.N.H., mais qu'il lui

fallait travailler encore plus fort pour réussir à faire le grand saut. Durant son stage à Sherbrooke, Jesse a eu la chance de jouer un match hors-concours à Lake Placid contre l'équipe-école des Whalers de Hartford à l'aile droite en compagnie de Dan Woodley et Pierre Sévigny.

### 50 buts

Maintenant qu'il est de retour dans la L.H.J.M.Q., Jesse Bélanger aimerait bien connaître une grosse

saison, lui qui a été ralenti dans sa production l'an passé à la suite d'une blessure à l'épaule. «Je m'attends de voir beaucoup de glace cette saison. En plus de mon trio régulier, je devrais faire partie des avantages et des désavantages numériques», de préciser celui qui est de nouveau utilisé à l'aile droite en raison des nombreuses blessures subies par ses coéquipiers.

Du côté de ses objectifs personnels, Jesse aimerait bien

atteindre le plateau des 50 buts et amasser plus de 130 points. Selon lui, ces chiffres sont à sa portée s'il demeure en santé toute la saison. «Si j'atteins mes objectifs, mes chances d'être sélectionnées au prochain repêchage de la L.N.H. seront bonnes», de conclure notre jeune hockeyeur, qui a tenu à ajouter qu'une fois que tu as connu un camp professionnel, tu ne penses qu'à y retourner.

## Une lueur d'espoir chez les Condors

Malgré une quatrième défaite en autant de rencontres cette saison, cette fois-là par la marque de 35-20 face aux Trappeurs du Collège Marie-Victorin, les Condors semblent être sur la bonne voie. C'est du moins qu'en pense l'entraîneur-chef, Gaétan Mathieu. «On a joué notre meilleur match cette saison. Les gars ont frappé solidement et ils ont travaillé fort tout au long du match».

par Pierre Saucier

C'est donc dire que les «meetings» de la dernière semaine ont été profitables pour la formation du Séminaire de Saint-Georges. En effet, Gaétan Mathieu a passé en revue le travail de chacun de ses joueurs et ce, devant leurs coéquipiers. «Cette rencontre a permis aux joueurs de prendre conscience de leurs forces et de leurs faiblesses. Ceci a également permis d'unir davantage l'équipe», de préciser Gaétan Mathieu, satisfait du travail de sa troupe.

### Du football de rattrapage

Encore une fois, les Condors ont dû jouer du football de rattrapage. Ils ont en effet permis aux Trappeurs de prendre l'avance par 14-0 avant de se mettre en marche par l'entremise de Martin

Faucher. Les Trappeurs ont cependant inscrit un autre majeur, mais les Condors ont de nouveau réduit le pointage alors que Martin Faucher inscrivait son deuxième touché du match, portant ainsi la marque à 21-14 au terme de la première demie. Bernard Marchand avec l'aide d'un placement a permis aux Condors de se rapprocher à quatre points, mais les Trappeurs se sont encore une fois éloignés en inscrivant un touché.

Dans cette rencontre en plus de Martin Faucher, Bernard Marchand a bien fait avec deux placements et autant de convertis. À l'attaque, Pierre-Yves Couture a lui aussi excellé au poste de demi-offensif tout comme le quart-arrière, Antoine Zerbato. En défense, Patrick Guindon et Jean-François Fortin ont continué leur excellent travail.

### Minimiser les erreurs

Dimanche prochain, 13h00, les Condors recevront la visite du Vieux-Montréal, équipe qui n'a remporté qu'une seule victoire jusqu'à présent. Cette rencontre s'annonce donc des plus importantes si les Condors veulent conserver une chance de participer aux séries de fin de saison. «Advenant une victoire, nous allons nous rapprocher de la quatrième place où l'on retrouve plusieurs équipes qui n'ont remporté qu'une partie. Cette rencontre pourrait donc être le point tournant de la saison», d'affirmer Gaétan Mathieu, qui demandera à ses joueurs de jouer de façon aussi intense à Marie-Victorin. «Il nous faudra toutefois minimiser les erreurs et prendre moins de punitions», a-t-il ajouté.

### Hockey AA

## Excellent départ pour nos Élites

Samedi dernier, les quatre nouvelles formations de la région Beauce-Amiante entamaient leur saison au sein de la Ligue de hockey de développement de la région de Québec. Les formations Élites Beauce-Amiante ont remporté la victoire à trois reprises et ce, au plus grand des plaisirs des amateurs réunis au Palais des sports de Saint-Georges.

par Pierre Saucier

Face aux Draveurs de Francheville, les Éli-tes ont inscrit des victoires de 7-1 et de 4-2,



M. Guy Breton, directeur-administratif de la nouvelle franchise Beauce-Amiante, procède ici à la mise au jeu officielle, entouré de nombreuses personnalités de la région et de la ligue.

respectivement dans les catégories Pee-wee et Bantam. De leur côté, les Élites Midget l'ont emporté facilement par la marque de 10-5 sur les Excels de Centre-Mauricie. Dans cette rencontre, Patrice Poulin de Beauceville s'est mis en évidence avec deux buts et trois mentions d'aide.

C'est dans la catégorie Atome que la région Beauce-Amiante a subi sa seule défaite, soit par le pointage de 9-4 aux mains des Excels de Centre-Mauricie. Signalons en terminant que samedi dernier, on a procédé au lancement officiel de la nouvelle franchise au sein de la L.H.D.R.Q. De nombreuses personnalités de la Beauce étaient alors présentes.

## Une première rencontre pour les gens de Viactive

(PS) Le vendredi 29 septembre, 13h30, au Pavillon Saint-Joseph de Beauceville, les différentes personnes impliquées auprès des aînés de notre communauté sont invitées à assister à une conférence portant sur le thème de l'Activité physique et le vieillissement.

Le conférencier invité sera alors M. Yvan D'Amours du Conseil des affaires sociales du Québec qui est également auteur de plusieurs publications portant sur la santé et l'activité physique. L'entrée à cette conférence est

gratuite, mais les personnes intéressées d'y assister devront préalablement s'inscrire par téléphone au 774-9806 poste 2840 avant le 27 septembre.

Par ailleurs en avant-midi comme nous le soulignons le responsable du Module Kino-

Québec du D.S.C. du C.H.R.B., Alain Desranleau, on va honorer les animateurs du programme Viactive de différentes municipalités, ceci dans le cadre d'une première rencontre annuelle des participants de ce programme.

### Club de natation

## Inscription prolongée

(PS) Le Club de natation Saint-Georges prolonge sa période d'inscriptions du 26 au 28 septembre prochain, de 16h30 à 18h00, à la Polyvalente de Saint-Georges. Pour s'inscrire aux cours qui se dérouleront du mois de septembre jusqu'en juin, les candidats devront être capables de faire une longueur de piscine.

sports experts

8745, Boul. Lacroix,  
St-Georges Est,  
228-8874  
228-8875

C'est le temps  
de penser à la  
CHASSE!

# Des Tigres affamés!

Les Tigres de l'École Trinité n'ont fait qu'une bouchée des Frégates de l'École secondaire Samuel de Champlain dimanche dernier par la marque de 55-0. Et si l'entraîneur-chef, Jean-Pierre Métivier, n'avait pas quelque peu retenu ses joueurs, le pointage aurait été encore plus élevé.

par Pierre Saucier

Devant une équipe qui n'a réussi que deux premiers jeux tout au long de la rencontre, la formation Beauceronne s'est amusée surtout au deuxième quart. Du côté des Tigres, Luc Poulin et Alex Bernier se sont signalés avec chacun deux touchés, les autres majeurs étant l'oeuvre d'Éric Bertrand et Éric Rancourt. Quant au quart-arrière, Christian Gilbert, il a connu un bon match.

Au niveau de l'unité défensive, le blanchissage indique bien que cette dernière a connu du succès. Toutefois, Maxime Brochu et Frédéric Vachon sur la ligne défensive ainsi que Sébastien Morin au poste de second



Alex Bernier a marqué deux touchés au sol pour les Tigres.

ont davantage retenu l'attention de leurs entraîneurs.

#### Bon banc

À la suite de ce pre-

mier match cette saison où il a pu faire jouer tout son personnel, Jean-Pierre Métivier est d'avis que la relève est supérieure à

l'an dernier. «En 1988, j'avais un bon noyau de réguliers, mais mes réservistes étaient moins forts, ce qui n'est pas le cas cette saison», de préciser celui qui a eu la chance de tester tous ses joueurs dimanche dernier. Cette rencontre a également permis aux Tigres de pratiquer les unités spéciales.

Jean-Pierre Métivier a tenu par ailleurs à ajouter que le succès des Tigres au cours des dernières années n'est pas le fruit du hasard. Il explique la réussite de son équipe par le fait qu'ici en Beauce, on prend le football au sérieux, ce qui n'est pas toujours le cas chez les autres formations adverses.

Les Tigres joueront leur prochain match dimanche prochain sur les Plaines d'Abraham. Ils seront alors opposés à la formation du Séminaire de Québec, une équipe qui leur a toujours donné du fil à retordre.

# Troisième gain pour les Dragons

Les Dragons de la Chaudière ont frappé tôt samedi dernier dans un gain de 23-15 sur la formation de Saint-Hubert. Ils ont en effet profité de l'avantage du vent pour inscrire 15 points sans riposte dès le premier quart, une chose à laquelle ils n'avaient pas habitué leurs entraîneurs depuis le début de la saison.

par Pierre Saucier

Tout comme dans le dernier match, Bastien Lessard s'est distingué avec deux touchés dans les premières minutes de la rencontre. Il en a ajouté un autre au cours du quatrième quart pour ainsi porter son total de touchés à cinq à ses deux dernières sorties. Samedi, il a totalisé plus de 150 verges au sol.

Malgré ce départ en trombe des Dragons, l'équipe Beauceronne n'a toutefois pas eu la tâche facile. Saint-Hubert a en effet nivelé le pointage à

15-15 au troisième quart, profitant eux aussi de Dame Nature. Les protégés de l'entraîneur-chef, Mario Auclair, ont limité les dégâts lors de cette troisième reprise pour finalement se sauver avec la victoire au dernier quart. «Avec une température plus clémente, on aurait certainement marqué plus de points et la rencontre aurait été beaucoup moins serrée», de préciser Mario Auclair.

Pour les Dragons, il s'agissait d'un troisième gain en cinq rencontres, ce qui les place présentement au cinquième rang du cir-

cuit Midget AAA, sur un pied d'égalité avec d'autres formations.

#### Il faut gagner

Dans l'esprit des entraîneurs des Dragons, la rencontre de samedi prochain à Saint-Georges revêt une importance capitale. «Il nous faut absolument gagner contre Châteauguay, puisque les prochaines rencontres vont être encore plus ardues», d'ajouter l'entraîneur-chef. La rencontre qui aura lieu au terrain de la Polyvalente Saint-Georges débutera à compter de 13h00.

## VENEZ CHOISIR VOTRE ARCTIC CAT 1990 ILS SONT ARRIVÉS...

### REDOUBLEZ LE PLAISIR

La Panther est maintenant équipée de notre fameuse suspension AFS et d'un capot noir très chic pour améliorer la conduite et le look. Elle est également dotée d'un moteur 440 cc à injection à huile et à refroidissement par ventilateur et d'un chargeur à impulsions couplé avec un embrayage à surmultiplication Arctco/Comet ainsi que d'accessoires de luxe tels qu'un chauffe-guidon et un siège de luxe avec dossier. C'est la vraie motoneige pour deux.

Spécifications	Panther AFS
Déplacement	431cc
Refroidissement	Mécanique
Carburateur	Un Mikuni VM 34
Échappement	Chargeur à impulsions
Poulie d'embrayage	Comet (Direct Ion RPM)
Moteur d'embrayage	Codeur en fonte Arctco
Suspension Avant	(Directionnel Complément)
	Taux Progressif AFS, Ressort à
	Resil de Suspension, 1er
	Anti Oscillation Optimalité
Suspension Arrière	Suspensions à Lames Arctco



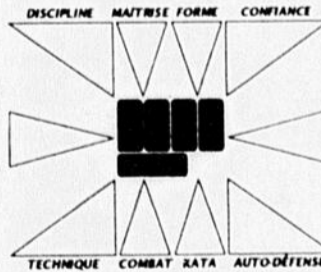
ACHETEZ AVANT LE 31 OCTOBRE 1989 ET OBTENEZ UN RABAIS «CAT CASH» de **300,00\$**

**R. LOIGNON SPORT INC.**  
Boul. Kennedy, St-Come - 685-3893

## Centre de KARATÉ YOSEIKAN GRATUIT

### SPÉCIAL D'OUVERTURE

Présentez ce coupon et obtenez 5 heures de cours gratuites que vous utiliserez au moment voulu et ce, sans autre obligation de votre part. (valable pour 1 personne)



## PAR LE KARATÉ YOSEIKAN

Cours pour hommes, femmes et enfants  
Débutants et avancés  
Ouvert 6 jours par semaine

NOUVEAU LOCAL  
2ième étage du Cinéma St-Georges  
11770, 3e avenue, Ville St-Georges Est

Instructeurs diplômés: Carl Roy C.N. 1er DAN  
Jacky Boucher C.N. 1er DAN

Informations: 227-4227

# La Ligue Centrale honore ses meilleurs joueurs

En fusionnant les ligues de balle-molle Centrale et de l'Ouest au printemps dernier, les dirigeants de ces deux circuits ont donné le coup de barre nécessaire pour relancer ce sport dans la région. À la lueur des résultats de cette première année de la nouvelle Ligue Centrale, on ne peut que dire mission accomplie.

par Pierre Saucier

Comme le signalait le chroniqueur Éloi Poulin au cours de la saison, on a eu droit à d'excellents matches entre les huit équipes de la ligue. De plus, les amateurs sont réapparus dans les gradins, surtout dans les séries, une chose avec laquelle les joueurs n'étaient plus familiers.

Le vendredi 15 septembre dernier, les dirigeants du circuit ont tenu à honorer les

joueurs par excellence de chacune des équipes. Les élus sont Daniel Fortin (Bar Le Greco), Gilbert Beaulé (Quinc. André Lessard/Déc. Arnold), Sylvain Veilleux (Centre du Billard), Serge Lessard (Le Manoir), Noël Gilbert (Gar. Henri-Louis Bégin), Claude Busque (Le Morency), Pierre Lessard (Au Vieux St-Georges) ainsi que Max Pagé (Bar Le Gobelet). Ce dernier a de plus remporté le championnat des frap-

peurs tandis que Robert Reny du Bar Le Greco a été nommé le meilleur lanceur du circuit.

Du côté des équipes, le Bar Le Greco a terminé au premier rang en saison régulière tandis qu'en séries éliminatoires, la formation du Vieux St-Georges s'est rendue jusqu'au bout, disposant du Greco par la fiche de trois victoires contre une seule défaite.



Sur la première rangée, on retrouve Daniel Fortin, Max Pagé, Claude Busque et Pierre Lessard. Derrière, il s'agit de Sylvain Veilleux, Jean-Noël Gosselin (président), Serge Lessard, Éloi Poulin, Noël Gilbert et Gilbert Beaulé.

# Un nouveau local pour le Centre de karaté Yoseikan

Les membres du Centre de karaté Yoseikan ont maintenant un nouveau local pour pratiquer leur discipline. Depuis quelques années déjà, les cours étaient en effet dispensés dans un gymnase, un lieu plus ou moins propice pour la pratique du karaté comme l'explique l'instructeur au nouveau dojo privé, Jacky Boucher.

par Pierre Saucier

«L'ambiance n'était pas à son meilleure

jeudi dernier dans son nouveau local situé au deuxième étage du Cinéma St-Georges. Actuellement, 75

de la ceinture noire 1ère dan et qu'ils sont accrédités par la Fédération Yoseikan, qui elle est reconnue par le Ministère de l'Éducation.

**Équipe de compétition**  
Pour la présente saison qui vient de se mettre en branle, une équipe de compétition verra le jour pour repré-

senter la Beauce lors de tournois disputés au Québec, en Ontario ainsi qu'aux U.S.A.. Par ailleurs, le Centre de karaté Yoseikan présentera un championnat provincial à Saint-Georges. La date de cette importante compétition ouverte à tous les styles de karaté n'est cependant pas encore connue.

Pour recevoir de plus amples informations concernant les cours offerts, vous n'avez qu'à communiquer avec Jacky Boucher au 227-4227 ou vous rendre au centre entre les jours de semaine de 19h00 à 21h00.



Jacky Boucher explique ici la façon de donner un coup de pied, à ses élèves.

dans un gymnase. Il était donc grand temps de déménager dans un local plus approprié pour répondre aux besoins de notre clientèle. Ça fait longtemps que ce changement aurait dû être fait», de préciser Jacky Boucher lorsque rencontré

élèves sont déjà inscrits aux différents cours. Et du côté des deux instructeurs, puisque Carl Roy secondera Jacky Boucher, on espère bien accueillir quelque 125 élèves. Soulignons que nos deux instructeurs sont détenteurs



Le Service des Loisirs de Beauceville veut informer la population intéressée qu'il est encore temps de vous inscrire au cours de Karaté-Yoseikan qui est donné à la Polyvalente St-François les lundis et mer-

credis de 19h00 à 21h00 jusqu'au 18 décembre 1989.

Ce cours est offert aux garçons et filles, hommes et femmes (âge requis: 8 ans) qui désirent améliorer leur conditionnement physique, leur contrôle de soi, leur souplesse...

**Contenu: 56 heures**

**Technique - Kata - Combat - Auto défense**

Coût: 90 \$ et -, selon date d'inscription

Instructeurs:

André Morin, Mario Vachon, Robert Turcotte

Inf. et insc.: **Service des Loisirs de Beauceville, 774-6252** le jour



L'Église chrétienne réformée de Beauce

L'Église Réformée du Québec

17385, 20e avenue  
St-Georges Est, QC  
G5Y 5B9

MARIO VEILLEUX  
Pasteur  
(418) 227-5804

"Connaitre Jésus-Christ et Le faire connaître"

## NE SUIVEZ PAS LA FOULE

Il y a près de 2000 ans, la foule cria au sujet de Jésus-Christ: "Crucifiez-le". Il était pourtant le Prince de la paix, le Fils du Dieu vivant.

Peu de temps avant de mourir, Jésus dit à ses disciples: "Entrez par la porte étroite. Car large est la porte, spacieux le chemin qui mènent à la perdition et il y en a beaucoup qui entrent par là". (Matthieu 7:13). Suivre la foule dans son attitude de matérialisme et d'indifférence à l'égard de Dieu peut être tragique. Nous pouvons nous permettre de suivre la foule et d'avoir tort dans bien des domaines. Mais nous ne pouvons nous permettre de nous tromper à l'égard de Jésus-Christ. S'il est réellement ce qu'il a affirmé être, le Fils de Dieu, le Messie, il nous faut placer notre vie sous son autorité, sinon c'est la mort certaine.

Les foules confondent religion et salut en Jésus-Christ. Les païens ont tous une religion, mais sont perdus. La vie en Jésus-Christ est une relation personnelle avec le divin Sauveur. Aucune religion ne peut nous faire entrer dans cette relation; seule une nouvelle naissance par la foi en Jésus le peut: "À tous ceux qui l'ont reçue, à ceux qui croient en son nom, elle a donné le pouvoir de devenir enfants de Dieu, lesquels sont nés, non du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu" (Jean 1:12-13).

Quelle est votre attitude à l'égard du Dieu qui vous aime et du don gratuit qu'il vous offre? "Le salaire du péché, c'est la mort; mais le don gratuit de Dieu, c'est la vie éternelle en Jésus-Christ, notre Seigneur" (Romains 6:23). Par la foi en Jésus, vous pouvez être sauvé à cet instant même, là où vous êtes.

Vous pouvez recevoir le pardon de vos péchés et la paix de Dieu en confiant votre vie dans les mains de son Fils, Jésus-Christ. Choisissez-vous de suivre encore la foule?

# Venez jouer GRATUITEMENT au billard

## TOURNOI DE "WHIST"

Au Centre de Billard St-Georges

- Tous les samedis à 1h00 P.M.
- Tous les lundis à 7h30 P.M.

Débutant samedi le 30 septembre

Inscription sur place - Coût \$3.00

Responsable: Gaston Drouin

- \* 14 tables à votre disposition
- \* Comptoir lunch
- \* Écran géant avec satellite
- \* Salle gratuite pour réunion ou party
- \* Tables à cartes gratuites.
- \* Service de bar
- \* Jeux de dards
- \* Jeux vidéo

OUVERT 7 JOURS SUR 7 de 9h00 AM à 3h00 AM, 18 ans et plus, mixte

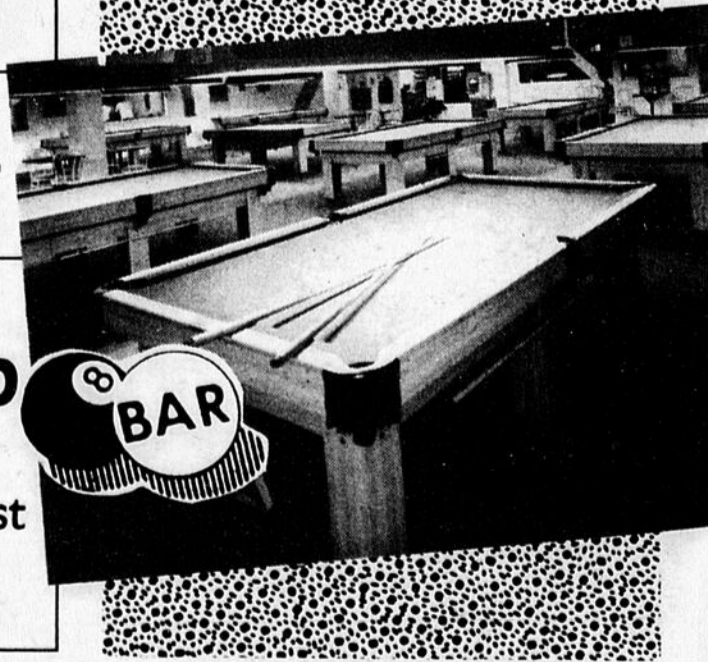
## CENTRE DE BILLARD ST-GEORGES INC.

12497, 1ère Ave, Saint-Georges Est (sous-sol Croteau)

228-4746



Sur présentation de ce coupon  
**JOUEZ GRATUITEMENT AU BILLARD PENDANT 1 HEURE**  
seul ou en groupe  
1 coupon par client à chaque table - 1 coupon à la fois  
Valide en tout temps avant le 1er novembre 1989



## Golf St-Georges

# Fin de saison en beauté pour la section féminine

Les golfeuses de Club de Saint-Georges ont présenté leur tournoi de fermeture le mardi 19 septembre dernier. Soixante-huit golfeuses étaient de la partie pour clôturer une excellente saison de golf, puisque Dame Nature fut extrêmement conciliante cet été.

par Pierre Saucier

Du côté des résultats,

c'est Mariette Lessard. On retrouve Labbé qui l'a emporté par la suite dans devant Francine D. l'ordre, Rose Groleau,



Le nouveau bureau de direction de la section féminine est composée Marielle Jobin (secrétaire), Mariette Labbé (présidente), Aline Bégin (1ère vice-présidente), Benoite Michaud (hôtesse), Micheline Fecteau (publiciste), Hélène Rodrigue (2è vice-présidente) et Carmen Rousseau (assistante-capitaine). Absentes, Ghislaine Poulin (capitaine), Suzanne Robert (ass.-capitaine) et Guyta Vallée (ass.-capitaine).

## Le Cross country Beauceron de retour dimanche

(PS) Une nouvelle édition du Cross country Beauceron aura lieu dimanche prochain le 1er octobre et contrairement aux dernières années, la compétition se tiendra au Parc des sept chutes de Saint-Georges Ouest.

L'inscription aux différentes catégories, soit scolaire, civile et bouts-d'choux, se fera sur place à compter de 9h00 tandis que la compétition débutera à 10h00. Les distances à parcourir varieront de 1/2 km à 6 km selon les catégories.

Pour plus de détails, communiquez avec l'organisateur, Martial Veilleux, au 228-0224. Prenez note qu'une invitation toute spéciale est lancée aux jeunes de 4 à 5 ans pour participer à la course des bouts-d'choux.

Rita Gilbert, Benoite Michaud, Claudette Morissette, Lise Poulin et Madeleine Bourque. Signalons qu'au terme du tournoi, toutes les participantes ont assisté à la pièce

de théâtre «Deux gréiches sur la Beach», une comédie jouée et réalisée par Marcelle Houde et Dany Vachon. Comme nous le signale Mme Lise Rosa, membre de

l'ancien bureau de direction, les golfeuses ont énormément ri lors de la présentation de cette pièce. La section féminine du Club de golf St-Georges termine donc sa saison

en beauté. Quant au tournoi de fermeture du Club de golf St-Georges, il aura lieu samedi prochain. Amis(es) golfeurs(esses), n'oubliez pas vos croix!

Les jeudis des...

# NORDIQUES

ça se passe au...

# MORENCY

avec la Brasserie...



# O'Keefe

# 5 à 7

tous les jeudis où les Nordiques se produisent sur notre écran géant

VOIR CÉDULE AU BAS

*Viens prendre ta place...*

*Juste avant la partie nous t'offrons...*

- Une consommation gratuite
- Buffet servi
- Tirage d'une PAIRE DE BILLETS pour une partie des NORDIQUES au COLISÉE DE QUÉBEC (dans les loges)

Pour seulement \$2.00

## Dès le 5 OCTOBRE

*...psst ...psst ...premier arrivé, premier assis*

Cédule des Nordiques au Morency

— JEUDI —

- |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| • 5 oct.  | • 9 nov.  | • 4 jan.  | • 15 fév. |
| • 12 oct. | • 16 nov. | • 11 jan. | • 22 fév. |
| • 19 oct. | • 30 nov. | • 18 jan. | • 15 mars |
| • 26 oct. | • 4 déc.  | • 1 fév.  | • 22 mars |
| • 2 nov.  | • 21 déc. | • 8 fév.  | • 29 mars |

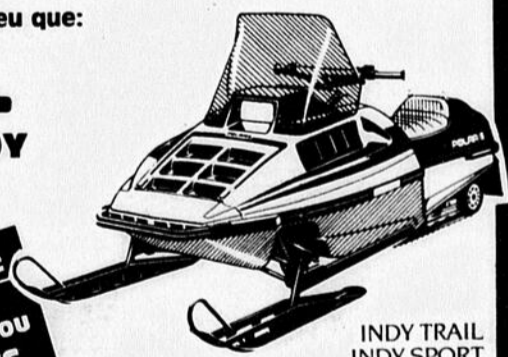
A DÉCOUPER

# POLARIS

CROYEZ-LE, pour aussi peu que:

## \$4444.

Procurez-vous une INDY avec suspension indépendante



INDY TRAIL INDY SPORT

**DERNIÈRE SEMAINE**

300\$ d'accessoires ou vêtements GRATUITS

À l'achat d'une motoneige neuve '90 avant le 30 septembre '89

AUSI TRÈS BON CHOIX DE MOTONEIGES USAGÉES AVEC GARANTIE



Centre de service  
**J. G. Busque**

19230, 2e Av., Saint-Georges Est  
(à l'arrière de la Butte à Mathieu)

228-7992

# La pétanque, un sport toujours aussi populaire

Le Club de pétanque La Chaudière vient de mettre un terme à une autre saison d'activités fort remplie. Même qu'en 1989, une quarantaine de membres se sont ajoutés pour en faire de nouveau le plus gros club de pétanque de la province avec 166 membres adultes et 16 juniors.

par Pierre Saucier

Le mardi 19 septembre dernier, on a présenté l'assemblée générale annuelle qui s'est terminée par la remise de trophées et plaques aux joueurs (ses) qui se sont le plus signalés(es) au cours de la dernière saison.

En classe Junior, Mickael Drouin et

Marie-Josée Giroux ont été élus les joueurs de l'année. Cette jeune joueuse a de plus été honorée pour sa présence assidue tout comme Jimmy Mathews. De leur côté, Mélanie Doyon et Simon Leclerc ont hérité du titre de recrues de l'année.

Dans la classe Populaire, Théo Panos et Ginette Deschênes

furent choisis au titre de joueurs de l'année. Léonce Veilleux, Jean-François Veilleux, Victor Paquet et Véronique Giroux ont quant à eux été honorés pour leur forte participation au cours de la dernière année. Gilles Roy et Véronique Giroux ont mérité le trophée de recrues de l'année.

Finalement dans la classe Intermédiaire, Jean-Denis Paquet a

été nommé joueur de l'année tout comme Dorothée Therrien et Annette Catellier qui ont terminé sur un pied d'égalité. Quant à la participation, le club a voulu honorer André Bolduc, Dorothée Therrien et Huguette Bolduc.

On a de plus honoré quelques administrateurs. Parmi ceux-ci, on retrouve entre autres M. Adrien Girard dont le travail a été cité en exemple par la Fédération provinciale de pétanque du Québec.

Par ailleurs lors de l'assemblée générale, on a présenté le dernier bilan financier. Au terme de la saison estivale, le Club de pétanque La Chaudière montre un surplus de 371,61 \$, somme qui s'ajoute aux 641,45 \$ déjà en caisse. L'avoir du club se chiffre donc à 1 013,06 \$.



Les meilleurs joueurs(ses) de chacune des catégories sont dans l'ordre, Théo Panos et Ginette Deschênes (Populaire), Mickael Drouin et Marie-Josée Giroux (Junior), Annette Catellier et Dorothée Therrien (Intermédiaire). Absent, Jean-Denis Paquet (intermédiaire).

## Collégial AA

# Les billets de saison sont disponibles

(PS) Les Condors du Séminaire St-Georges entameront leur saison locale au Palais des sports le mercredi 11 octobre prochain, à 19h30, alors qu'ils recevront la visite des Faucons de Lévis-Lauzon. Au cours de la saison 1989-1990, 14 autres rencontres auront lieu à Saint-Georges, sans compter les séries éliminatoires.

La direction des Condors invite donc les supporteurs à se procurer leur billet de saison au coût de 30 \$, soit une économie de 15 \$. Ces billets de saison sont actuellement disponibles au Séminaire auprès de Benoît Gravel (228-0212), Jean Guay (228-4834), Gaëtan Mathieu et Jean-Pierre Pomerleau (228-8896). On peut également se procurer

ces billets auprès de Daniel Drouin (Dép. Le Frigo) au 228-0051, Jean Gaudreault (Palais des sports) au 228-8155 ainsi qu'en communiquant avec Claude Simard au 228-2450.

Les Condors affronteront de nouveau cette année les équipes de Chicoutimi, Alma, Lévis-Lauzon, La Pocatière, Rivière-du-Loup et Rimouski.



Le Club de pétanque La Chaudière a honoré Réjean Larochelle, Madeleine Lachance et Adrien Girard à titre d'administrateurs bénévoles tandis qu'Isabelle Blouin et Réjean Roy ont été retenus comme bénévoles de l'année.

## RÉSULTATS DES COURSES DU DIMANCHE 24 SEPTEMBRE 1989 (Les 4 premiers)

### 1<sup>re</sup> COURSE - TEMPS: 2.16

1-3 CANACO BURNER  
Yvan Poirier, prop.  
Yvan Poirier, cond.

### 2-5 ADOPTER

Bertrand Vachon, prop.  
Bertrand Vachon, cond.

### 3-4 GOLDIE NOC

Jean-Guy Bédard, prop.  
Alain Bédard, cond.

### 4-6 COUNT-TARIOS

S. Grenier & J.M. Duquet, props  
Sylvain Grenier, cond.

### 2<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.14

#### 1-1 MAJOR GENERAL

Antoine Morissette, prop.  
Antoine Morissette, cond.

#### 2-6 ESCORT VALOR

R. & A. Jolicoeur, props  
Daniel Giroux, cond.

#### 3-2 A.B. KARY

Gilles Bédard, prop.  
Stéphane Bédard, cond.

#### 4-3 PEARL BEST

Gaston Poulin, prop.  
Gino Bilodeau, cond.

### 3<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.18

#### 1-5 LEVEL YANKEE

Mathias Bergeron, prop.  
Mathias Bergeron, cond.

#### 2-3 FORBIDDEN SPEED

Jean Cloutier, prop.  
Jean Cloutier, cond.

#### 3-4 NOIRAUD

Carole Veilleux, prop.  
Mario Grimard, cond.

#### 4-1 JACOBIN GRAD

Maxime Thibodeau, prop.  
Camil Paquet, cond.

### 4<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.15

#### 1-1 HIGH DEGREE

Guy B. Dumas, prop.  
Guy B. Dumas, cond.

#### 2-4 SEE OLD

Bertrand Vachon, prop.  
Marc Morin, cond.

#### 3-7 BLUE TIFFANY

Renald Bédard, prop.  
Renald Bédard, cond.

#### 4-5 ROFLO SKIPPER

Gilles Bédard, prop.  
Richard Bédard, cond.

### 5<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.12

#### 1-3 BYE BYE WOLF

Renald Poulin, prop.  
Clément Chabot, cond.

#### 2-7 McMOR COREY

Carole Veilleux, prop.  
Laurent Veilleux, cond.

#### 3-2 BRISCO MONTCALM

Michel Samson, prop.  
Michel Samson, cond.

#### 4-6 ISLAND BRANDY

Camil Paquet, prop.  
Camil Paquet, cond.

### 6<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.15

#### 1-3 ADOPTER

Bertrand Vachon, prop.  
Bertrand Vachon, cond.

#### 2-5 CANACO BURNER

Yvan Poirier, prop.  
Eric Poirier, cond.

#### 3-4 GOLDIE NOC

Jean-Guy Bédard, prop.  
Alain Bédard, cond.

#### 4-6 WIL-OR-OZZIE

Beauce Boeuf, prop.  
Michel Veilleux, cond.

### 7<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.14

#### 1-2 ESCORT VALOR

R. & A. Jolicoeur, props  
Daniel Giroux, cond.

#### 2-6 A.B. KARY

Gilles Bédard, prop.  
Stéphane Bédard, cond.

#### 3-1 POUND-MAKER

Yvon Rodrigue, prop.  
Yvon Rodrigue, cond.

#### 4-5 PEARL BEST

Gaston Poulin, prop.  
Gino Bilodeau, cond.

### 8<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.16

#### 1-4 FORBIDDEN SPEED

Jean Cloutier, prop.  
Jean Cloutier, cond.

#### 2-6 JACOBIN GRAD

Maxime Thibodeau, prop.  
Camil Paquet, cond.

#### 3-2 LEVEL YANKEE

Mathias Bergeron, prop.  
Mathias Bergeron, cond.

#### 4-1 AMBRO WEBB

Roland Veilleux, prop.  
Roland Veilleux, cond.

### 9<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.13

#### 1-4 SEE OLD

Bertrand Vachon, prop.  
Marc Morin, cond.

#### 2-6 BROMES GENE

Fernand Lauzer, prop.  
Fernand Lauzer, cond.

#### 3-2 LEO'S MOTION

André Drolet, prop.  
André Drolet, cond.

#### 4-7 HIGH DEGREE

Guy B. Dumas, prop.  
Guy B. Dumas, cond.

### 10<sup>e</sup> COURSE - TEMPS: 2.12

#### 1-1 McMOR COREY

Carole Veilleux, prop.  
Carole Veilleux, cond.

#### 2-6 WILLARD OZZI

Beauce Boeuf, prop.  
Michel Veilleux, cond.

#### 3-5 BYE BYE WOLF

Renald Poulin, prop.  
Henri G. Quirion, cond.

#### 4-3 S. BARONNE

Gilles Bilodeau, prop.  
Gino Bilodeau, cond.

10 courses au programme à compter de 13h30 - Bienvenue à tous

DIMANCHE 1<sup>er</sup> OCTOBRE:

**COURSE DE  
5 MILLES**

**HIPPODROME  
SARTIGAN Inc.**

6000, 6<sup>e</sup> Av., St-Georges Ouest  
(près du barrage Sartigan)



**ECLAIREUR Beauce  
Nouvelle HEBDO RÉGIONAL**



**FIEZ-VOUS À CANADIAN TIRE**  
**NO 1 AU CANADA**  
**POUR L'ENTRETIEN AUTOMOBILE**



**CHANGEMENT  
D'HUILE et FILTRE**

**14<sup>88</sup>**

**COMPREND:**

- Installation d'un filtre à l'huile neuf
- Jusqu'à 5 litres d'huile 10W30
- + 12 vérifications essentielles.

Lubrification du châssis: 4,00 \$ en sus

**VALIDE du 26 SEPTEMBRE au 7 OCTOBRE**

**GARANTIE SANS FRAIS**

**AMORTISSEUR  
INSTALLÉ**

À L'HUILE

AU GAZ

**26<sup>88</sup> 34<sup>44</sup>**

**Améliorez le confort de votre  
voiture avec des amortisseurs  
neufs Motomaster**

**Garantie à la vie**

**ALIGNEMENT  
DES ROUES**

4 roues

2 roues

**39<sup>95</sup> 22<sup>95</sup>**

**Pour un meilleur confort et une  
durée accrue des pneus**

**GARANTIE 100 JOURS**

Téléphone: **228-8832**

**Centre-Auto Canadian Tire**

8955, Boul. Lacroix, Saint-Georges,

Propriétaire: Jean-Claude Lévesque

Gérant: Donald Bernard - Tél.: 228-8832



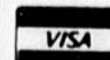
**HEURES D'AFFAIRES:**

Lundi - Mardi - Mercredi: 8h00 à 17h30

Jeudi, Vendredi: 8h00 à 21h00

Samedi: 8h00 à 16h00

**TRANSPORT  
DE COURTOISIE**



# INVITATION

## LA **G**ÉANTE **M**ACHINE **GM**

présente ses véhicules Pontiac Buick  
et camions GMC 1990  
chez Morin Automobiles

### DIMANCHE le 1er OCTOBRE

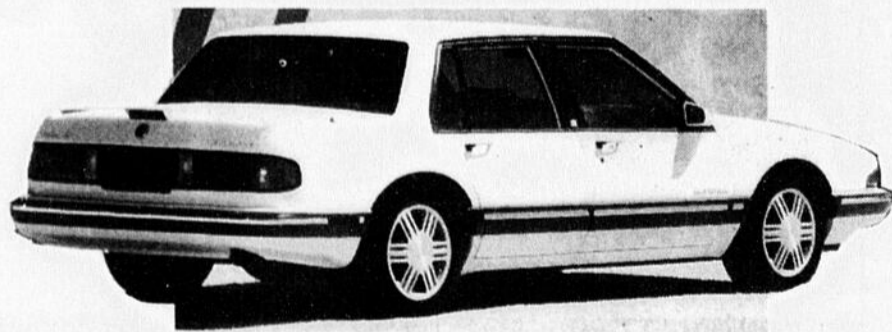
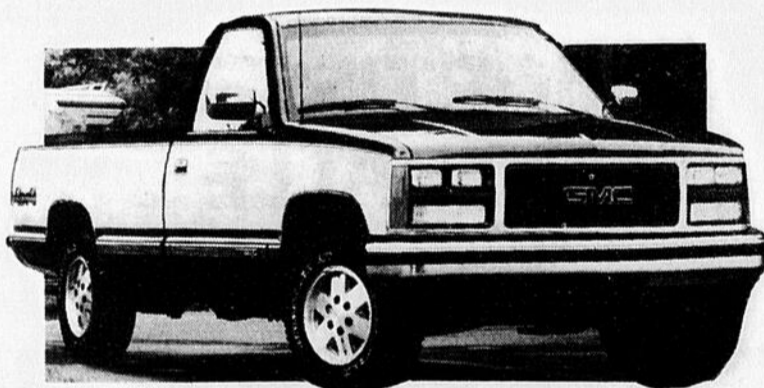
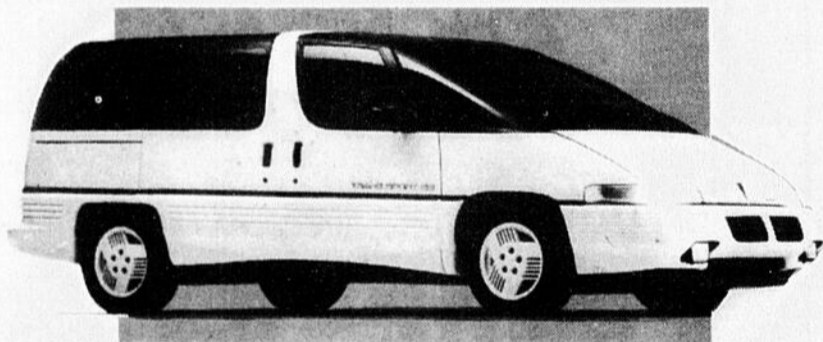
de 12 heures à 17 heures

Venez voir la **G**ÉANTE **M**INI

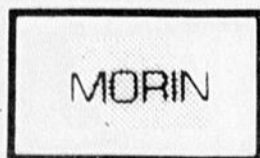
Venez voir la **G**ÉANTE **P**RÉSENTATION

Venez voir la **G**ÉANTE **E**QUIPE de VENTE

Animation avec  
clowns et ballons  
Goûter et rafraîchissement



Une **G**ÉANTE **B**IENVENUE à tous nos  
clients et amis



MORIN AUTO INC

87e rue, près du Carrefour St-Georges